



12T polttomoottori pikahalkomakone jaloilla

12T bensindriven snabbklyv med ben

12T gas-powered fast log splitter with legs

Käyttöohje | Bruksanvisning | User manual

Yleiskatsaus

Halkomakone auttaa polttopuiden tekemisessä. Siinä on laadukas Ducar-moottori, jossa on säädettävä tyhjäkäynti. Hammaspyöräpumppu nopeuttaa käyttöä. Se tarjoaa korkean virtauksen matalalla paineella, kun vastusta ei ole, ja matalan virtauksen korkealla paineella, kun pölliä halkaistaan. Patentoitu poistolaite poistaa halkaistun puun kiilasta. Teline estää halkaistun puun putoamisen maahan.

Varoitus: Halkomakone on tarkoitettu vain ulkokäyttöön. Älä käytä sisätiloissa, vaikka ilmanvaihto olisikin hyvä. Moottorin myrkylliset kaasut ovat tappavia.

Ominaisuudet

- Voidaan käyttää sekä vaaka- että pystysuorassa.
- Automaattinen kaasunohjaus parantaa moottorin elinikää, taloudellisuutta ja melutasoa.
- 2-vaiheinen pumppu luo saman paineen kuin 1-vaiheinen pumppu, mutta sen tehonkäyttö on pienempi.
- Vaaka-akselinen moottori kestää jopa viisi kertaa pitempää kuin pystyakselin moottori.
- Venttiili, jossa kaksi kahvaa.

Varoitus



Lue käyttöohje huolellisesti. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai kuolemaan.

Moottori toimitetaan kuivana. Ennen kuin käynnistät sen, täytä se SAE 30 – moottoriöljyllä. Öljytilavuus on noin 0,6L.



Hydraulisäiliö toimitetaan kuivana. Lisää hydraulioöljyä niin, että punainen öljytasonilmaisin näyttää säiliön olevan täynnä. Lisää hieman alle 11 litraa hydraulioöljyä ja tarkista öljytaso.

Tarkista kaikki halkomakoneen osat. Jos jokin osa on vaurioitunut: ota yhteyttä tavarantoimittajaan ja ilmoita vahingosta.



VAARA (punainen) kertoo vakavasta vaaratilanteesta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.



VAROITUS (oranssi) kertoo mahdollisesta vaaratilanteesta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.



HUOMAUTUS (keltainen) kertoo mahdollisesta vaaratilanteesta, joka voi johtaa loukkaantumiseen.



HUOMAUTUS (keltainen) ilman varoitusmerkkiä kertoo mahdollisesta vaaratilanteesta, joka voi johtaa omaisuusvahinkoihin.



Laitteen käyttäjän on oltava vähintään 16-vuotias. Pidä ylimääräiset henkilöt poissa.



Älä jätä käynnissä olevaa halkomakonetta ilman valvontaa.



Kiila voi leikata ihon läpi ja katkaista luita. Pidä molemmat kädet etäällä kiilasta ja päätylevystä. Asiattomien henkilöiden päästäminen työalueelle voi johtaa vakaviin vahinkoihin. Pidä muut poissa työalueelta, kun käytät säätöventtiiliä. Älä käytä löysiä vaatteita. Ne voivat takertua laitteen liikkuviin osiin.



Käytä halkomakonetta vain valoisaan aikaan.



Halkaisun aikana puusta voi lentää palasia. Käytä aina suojalaseja. Vakavien silmävahinkojen vaara.



Korkeapaineinen hydraulineeste voi läpäistä ihon ja aiheuttaa vakavia vahinkoja.



Varmista, että kaikki liittimet ovat kunnolla kiinni ennen paineistamista. Vapauta paine ennen huoltoa.



Älä tarkasta vuotojen varalta kädelläsi. Tarkista vuodot pahvin palasella.



Jos hydraulioöljy läpäisee ihon, hakeudu lääkäriin välittömästi.



VET-ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai kuolemaan.



Tarkasta ajoneuvosi käyttöohjeen vetovaroitukset ennen vetämistä.



Aja varoen. Ota huomioon ajoneuvosi muuttunut pituus, kun vedät halkomakonetta.



Älä matkusta halkomakoneen päällä tai käytä sitä tavarankuljettamiseen.



Varmista, että halkomakone on kunnolla kiinni peräkoukussa.



Sammuta ajoneuvo ennen kuin jätät halkomakoneen vartioimatta.



Aseta laite tasaiselle maalle.



Aseta kiilat laitteen pyöriin, jotta se ei pääse liikkumaan.



Älä käytä tai vedä halkomakonetta alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.



Tulipalon tai räjähdysvaara. Kuumat pakokaasut voivat aiheuttaa tulipalon. Bensiini on erittäin syttyvä ja räjähdysaltista. Polttoaineen käsittely voi johtaa palovammoihin.



Aseta laite niin, että äänenvaimennin on vähintään 2 metrin päässä palavista esineistä.



Sammuta moottori ja pidä kuumuus, kipinät ja liekit etäällä ennen polttoainesäiliön täyttämistä. Älä lisää polttoainetta, kun moottori on käynnissä tai vielä kuuma. Tupakointi moottorin läheisyydessä on kielletty.



Älä pumpppaa polttoainetta suoraan moottorin mittarista. Staattinen sähkö voi sytyttää polttoaineen. Käytä hyväksyttyä polttoaineastiaa siirtäessäsi bensiiniä laiteeseen. Pyyhi ylös polttoaineen roiskeet välittömästi.



Säilytä ja käsittele polttoainetta vain ulkotiloissa. Bensiinin höyryt voivat syttyä, jos ne pääsevät kerääntymään suljetussa tilassa. Se voi johtaa räjähdykseen.



Älä muokkaa tai lisää osia pakoputkistoon. Se voi johtaa tulipaloon.



Älä muokkaa tai lisää osia polttoainesäiliöön tai -letkuihin. Se voi johtaa tulipaloon.



Tarkista polttoainesäiliö ja -letkut vuotojen varalta ennen jokaista käyttöä. Pienikin polttoainevuoto aiheuttaa tulipalon vaaran. Korjaa polttoainevuodot ennen moottorin käynnistämistä.

Kuljettaessa varmista, että laite ei kaadu ja valuta polttoainetta.

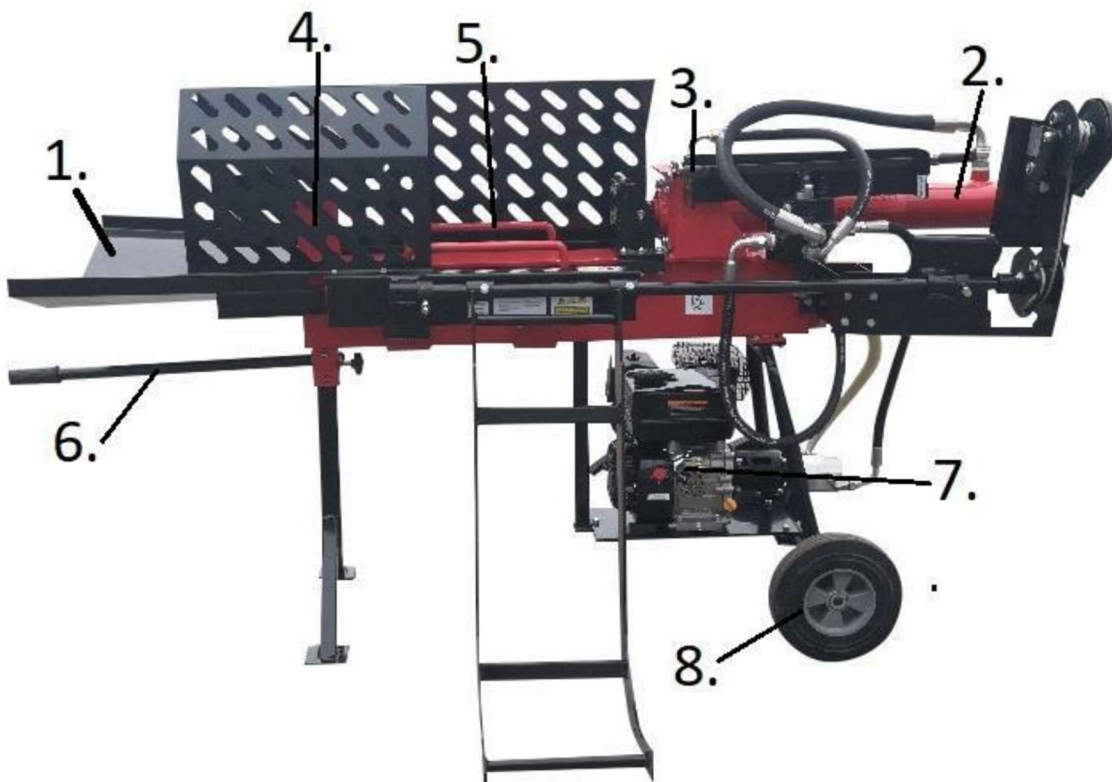


Moottorin myrkylliset kaasut ovat tappavia. Älä käytä sisätiloissa, vaikka ilmanvaihto olisikin hyvä. Halkomakone on tarkoitettu vain ulkokäyttöön.



Äänenvaimentimen koskettaminen voi johtaa palovammoihin.

Orientiedot



1. Etutaso: Aseta käsitelty puu tasolle.
2. Hydraulinen sylinteri: Hydraulinen sylinteri on mitoitettu kestämään 240 baaria.
3. Säätöventtiilin vipu: Säätöventtiilin vivun avulla voit siirtää työntölevyä eteen- ja taaksepäin.

4. Kiila: Kiilassa on siivet ja kartio, jotka helpottavat halkaisemista.
5. Pölliteline: Pitää pöllin varren päällä.
6. Siirtokahva: Laitteen helppoa siirtämistä varten.
7. Moottori: Ilmajäähdytteinen moottori on liitetty hydraulipumppuun.
8. Pyörät: 8 tuuman umpikumi.

Kokoaminen

1. Aseta pakkaus tasaiselle alustalle.
2. Katkaise pakkauksen nauhat ja avaa sen kansi.
3. Ota yhdessä toisen henkilön kanssa laatikosta moottori, öljysäiliö, pyörät, tukijalat ja muut tarvikkeet.
4. Jätä hydraulisylinteri ja pölliteline laatikkoon, kunnes venttiili on koottu.
5. Katso, että kaikki osat ovat mukana ennen kokoamista.
6. Liitä hydrauliihkaputket viimeiseksi.

Käyttöolosuhteet

Turvallitteet / ohjaimet: Käytä halkomakonetta vain silloin, kun turvalaitteet on kytketty ja toiminnassa ja ohjaimet oikein säädetty.

Vain valoisaan aikaan: Käytä halkomakonetta vain valoisaan aikaan, jotta näet mitä teet.

Tupakointi / kipinät: Älä tupakoi käyttäessäsi laitetta. Älä käytä laitetta kipinöiden tai liekkien lähetyvillä.

Aineen vaikutuksen alaisena: Älä käytä tai anna jonkun toisen käyttää laitetta alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.

Valvonta: Älä jätä käynnissä olevaa halkomakonetta vaille silmälläpitoa.

Käyttö

Halkaiseminen

1. Pukeudu suojavaatetukseen

Käytä seuraavia suojavaatetuksia ja -varusteita.

- a. Suojalasit: Käytä suojalaseja käyttäessäsi konetta. Halkaisun aikana puusta voi lentää palasia, jotka voivat vaurioittaa silmiä.
- b. Kengät: Putoavat pöllit voivat vahingoittaa jalkojasi. Käytä turvakenkiä tai tukevia saappaita käyttäessäsi laitetta tai auttaessasi pöllien nostamisessa.
- c. Hanskat: Käytä hyvin istuvia käsineitä, joissa ei ole kiristysnauhoja tai löysiä suita.
- d. Kuulosuojaimet: Käytä korvatulppia tai muita kuulosuojaimia.
- e. Ei löysiä tai roikkuvia vaatteita. Löysät tai roikkuvat vaatteet voivat joutua liikkuviin osiin. Älä käytä koruja tai löysiä vaatteita.

2. Lukitse ja estä

Aseta kiilat laitteen pyöriin, jotta se ei pääse liikkumaan. Tarkasta, että

- a. Jalat on lukittu ala-asentoon.
- b. Pyörien liikkuminen on estetty.

3. Pöllin asettaminen

Aseta pöllä leikattu pää päätylevyä vasten halkaistaksesi syiden mukaisesti.

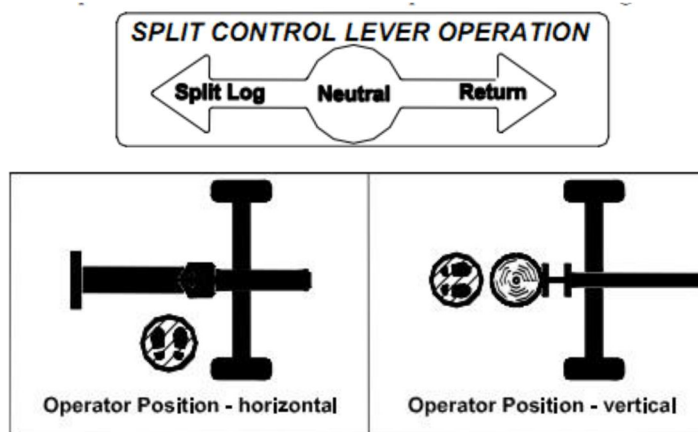
Huomaa:

- a. Halkomakone on suunniteltu halkaisemaan vain syiden mukaisesti.
- b. Halkomakone on suunniteltu halkaisemaan alle 60 cm:n pöllejä. Pidemmät pöllit eivät mahdu palkin päälle.

Varoitus: Pidä kädet ja jalat poissa päätylevyn, kiilan ja osittain halkaistun pöllin lähetyviltä asettaessasi tai poistaessasi pöllä, tai käyttäessäsi konetta.

4. Työntölevyn liikuttaminen

Siirrä ohjausvipu päätylevyn suuntaan liikuttaaksesi työntölevyä ja halkaistaksesi pöllin.



Tärkeitä turvaohjeita:

1. Käyttäjän sijainti: Käytä laitetta valmistajan ilmoittamasta paikasta. (Katso kuva edellä.) Muut paikat ovat vaarallisia, koska niissä on vaarana murskaantuminen, lentävät esineet tai palovammat.
2. Pidä kädet poissa: Pidä kädet poissa pöllistä ennen ohjausvivun koskettamista.
3. Käsikäyttöinen: Käytä vain käsiäsi ohjausvivun liikuttamiseen. Älä käytä muita ruumiinosia, köyttä, vaijeria tai muuta tapaa käyttää vipua etänä.
4. Toinen henkilö: Useat onnettomuudet sattuvat siksi, että useampi kuin yksi henkilö osallistuu halkomakoneen käyttöön. Ohjauslaitteiden tulee olla vain yhden henkilön käytössä. Jos toinen henkilö auttaa pöllien nostamisessa, käyttäjä ei saa käyttää ohjausvipua ennen kuin avustaja ja muut henkilöt ovat vähintään kolmen metrin päässä. Älä anna avustavan henkilön pitää kiinni pöllistä, kun käytät ohjausvipua.
5. Kiilan pysäyttäminen
Vapauta ohjausvipu, kun pöllä on halkaistu.

Varoitus: Pöllin halkeamat voivat sulkeutua nopeasti. Sormet voivat jäädä rakoihin jumiin. Pidä sormet etäällä osittain halkaistuun pöllin raoista.

6. Pöllin jumiutuminen

Jos pöllä ei halkea kokonaan ja jää jumiin kiilaan, noudata alla olevia ohjeita irrottaaksesi pöllin.

Pöllä voi jumiutua kiilaan, jos kiila uppoaa pölläin, mutta pöllä ei halkea. Se voi tapahtua, jos pöllissä on liikaa oksia tai se on liian sitkeä. Jumiutunut pöllä liikkuu kiilan mukana takaisinpäin. Anna kiilan palautunut alkuasentoon, jotta halkaisija irrottaa pölläin. Pidä kädet etäällä pöllistä ja kiilasta, kun kiila palaa alkuasentoon.

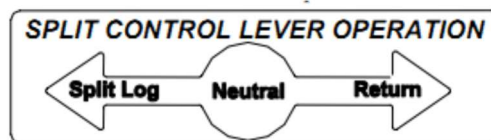
Varoitus: Älä yritä irrottaa jumiutunutta pöllä muokkaamalla halkaisijaa tai kiinnittämällä siihen lisäosia.

Se voi johtaa metalliosien sinkoiluun tai laitteen vaurioitumiseen.

7. Työntölevyn palauttaminen

Väännä työntölevyn ohjausvipu toiseen suuntaa palauttaaksesi työntölevy alkuasentoon.

Kun säätöventtiili on toisessa asennossa, työntölevy palautuu alkuasentoon ja pysähtyy automaattisesti.



8. Poista halkaistu puu

Poista halkaistu puu alueelta. Poista halkaistu puu laitteen luota halkaisemisen jälkeen. Ne muodostavat kompastumisvaaran.

9. Käytön jälkeen

a. Sammuta moottori.

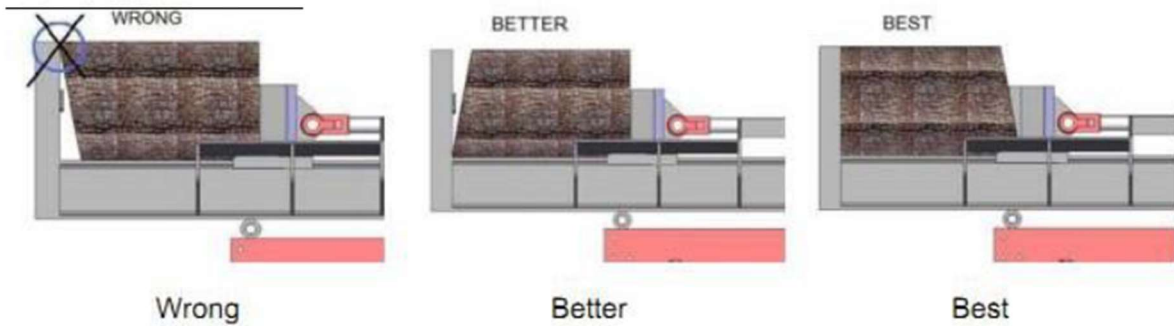
b. Poista roskat moottorista.

Kuuman moottorin lähellä olevat roskat voivat syttyä tuleen. Kun moottori on sammutettu, poista roskat ja silppu moottorin sylinterikannen päältä, sen tuulemisrimoista, puhallinkotelosta ja äänenvaimentimen ympäristöstä.

c. Laita laite vaaka-asentoon.

Vaaka-asennossa laite on vakaampi ja valmis kuljetettavaksi. Varo koskemasta kuumaan äänenvaimentimeen.

Vinopäisen pöllin halkaiseminen



Ylläpito ja säilytys

Halkomakone on sammutettava ennen ylläpitotoimien aloittamista.

1. Sammuta moottori.
2. Vedä säätöventtiilin vipua eteenpäin ja taaksepäin vapauttaaksesi hydraulipaineen.

Ylläpitotoimien jälkeen varmista, että kaikki suojukset ja turvalaitteet ovat paikoillaan. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

Mitä?	Milloin?	Miten?
Letkut	Ennen jokaista käyttöä	Tarkasta kulumien ja vuotojen varalta. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet letkut ennen moottorin käynnistämistä.
Hydrauliikkaosat	Ennen jokaista käyttöä	Tarkasta halkeamien ja vuotojen varalta. Vaihda vaurioituneet osat ennen moottorin käynnistämistä.
Pultit ja mutterit	Ennen jokaista käyttöä	Tarkasta niiden kireys.
Varsi	Ennen jokaista käyttöä	Voitele varren pinta rasvalla.
Liikkuvat osat	Ennen jokaista käyttöä	Poista roskat ja lika.

Vianetsintä

Ongelma	Ratkaistu
Sylinterivarsi ei liiku	RATKAISU: A,D,E,H,J
Sylinterivarsi liikkuu hitaasti	RATKAISU: A,B,C,H,I,K,L
Puu ei halkea tai se halkeaa erittäin hitaasti	RATKAISU: A,B,C,F,I,K
Moottorin kierrokset laskevat halkaisun aikana	RATKAISU: G,L
Moottori pysähtyy matalassa kuormituksessa	RATKAISU: D,E,L,M

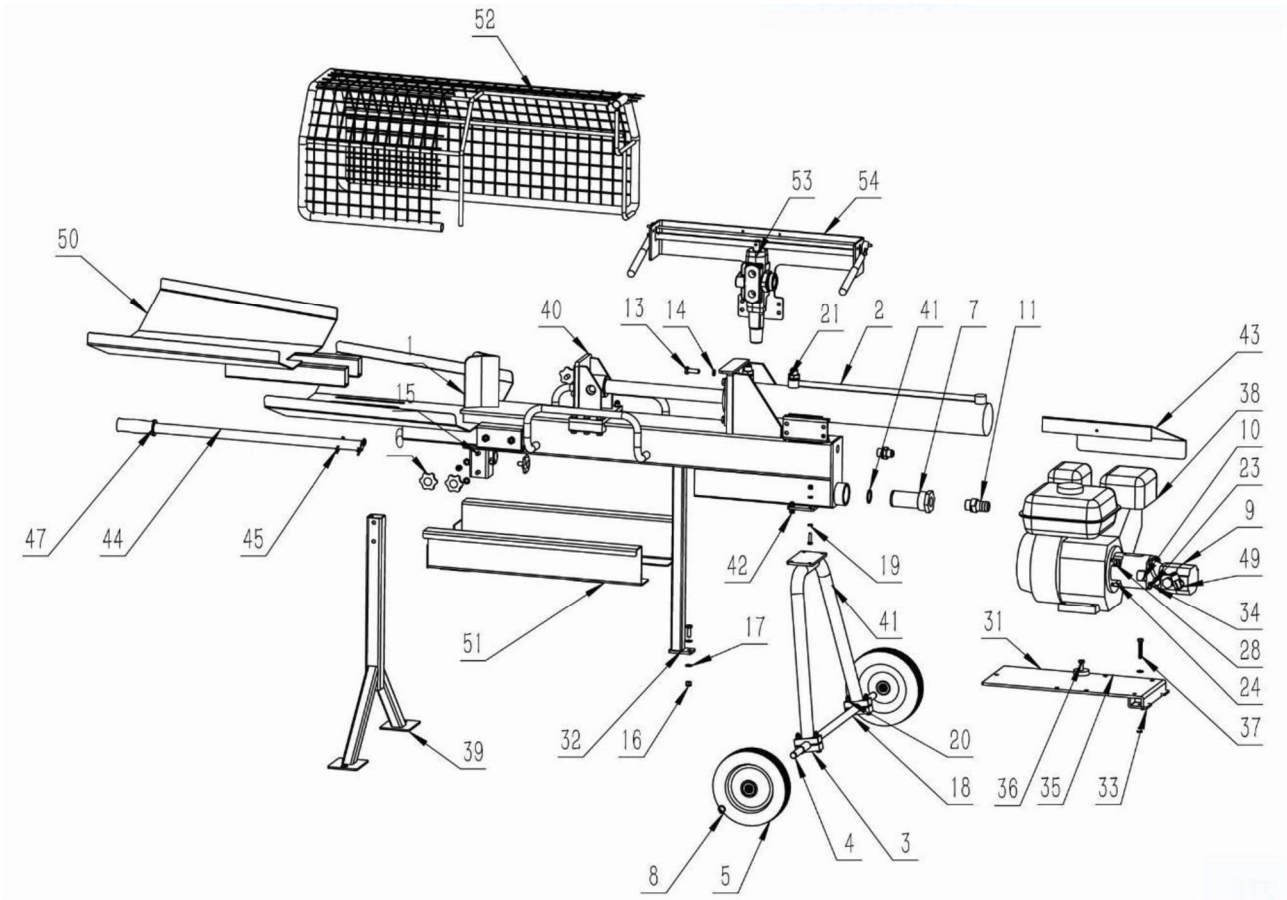
Syy	Ratkaisu
A Liian vähän öljyä pumpussa	Tarkista säiliön öljyn määrä

B ilmaa öljyssä	Tarkista säiliön öljyn määrä
C Pumpun syöttö vetää huonosti	Tarkasta pumpun syöttöletku tukkeutumien tai taitosten varalta
D Tukkeutuneet hydrauliletkut	Huuhtelee ja puhdistaa hydraulijärjestelmä
E Tukkeutunut säätöventtiili	Huuhtelee ja puhdistaa hydraulijärjestelmä
F Säätöventtiili asetettu liian kovalle	Säädä säätöventtiili painemittarilla
G Säätöventtiili asetettu liian hiljaiselle	Säädä säätöventtiili painemittarilla
H Vaurioitunut säätöventtiili	Vie säätöventtiili valtuutettuun huoltoon
I Sisäinen säätöventtiili	Vie säätöventtiili valtuutettuun huoltoon
J Sisäinen sylinterivuoto	Vie sylinteri valtuutettuun huoltoon
K Sisäisesti vaurioitunut sylinteri	Vie sylinteri valtuutettuun huoltoon
L Moottorinohjauksen säädöt pielessä	Säädä tyhjäkäyntiruuveja
M Moottoria kuormitetaan tyhjäkäynnillä	Käytä lyhyempiä pollejä, jotta moottori ehtii kiihdyttää ennen kuin kiila koskettaa pöllä.

Tekniset tiedot

Halkaisuvoima max.:	12 tonnia
Moottori:	6,5 hv bensini CE
Pöllin pituus enintään:	51 cm
Pöllin halkaisija enintään:	30 cm
Pumppu:	2-vaiheinen 6,3/2,1
Syklin kesto:	3 sekuntia
Moottoriöljysäiliö:	0,6 L (SAE 30)
Hydrauliöljysäiliö:	n. 11L (APC öljy)
Pyörä:	8 tuuman umpikumi

Räjätyskuva



Halkomakoneen kasaus

1. Renkaat ja akseli



2. Tukikehikko



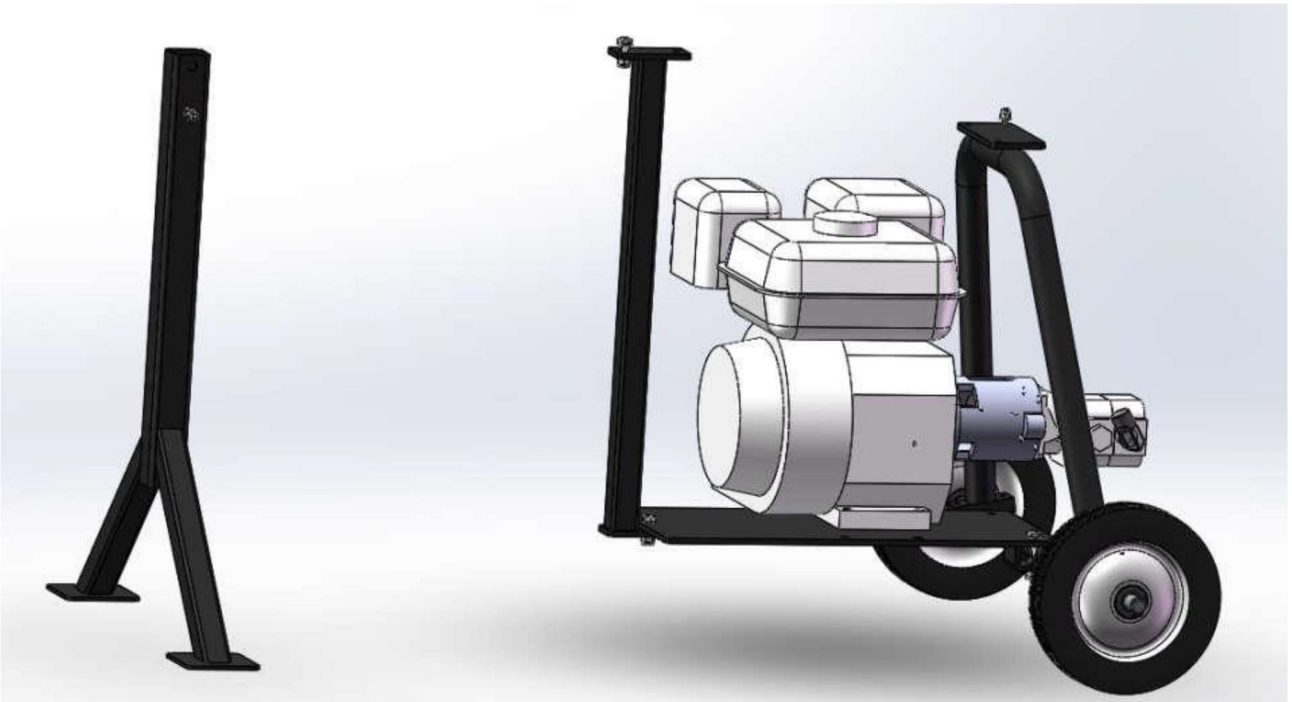
3. Pohjalevy



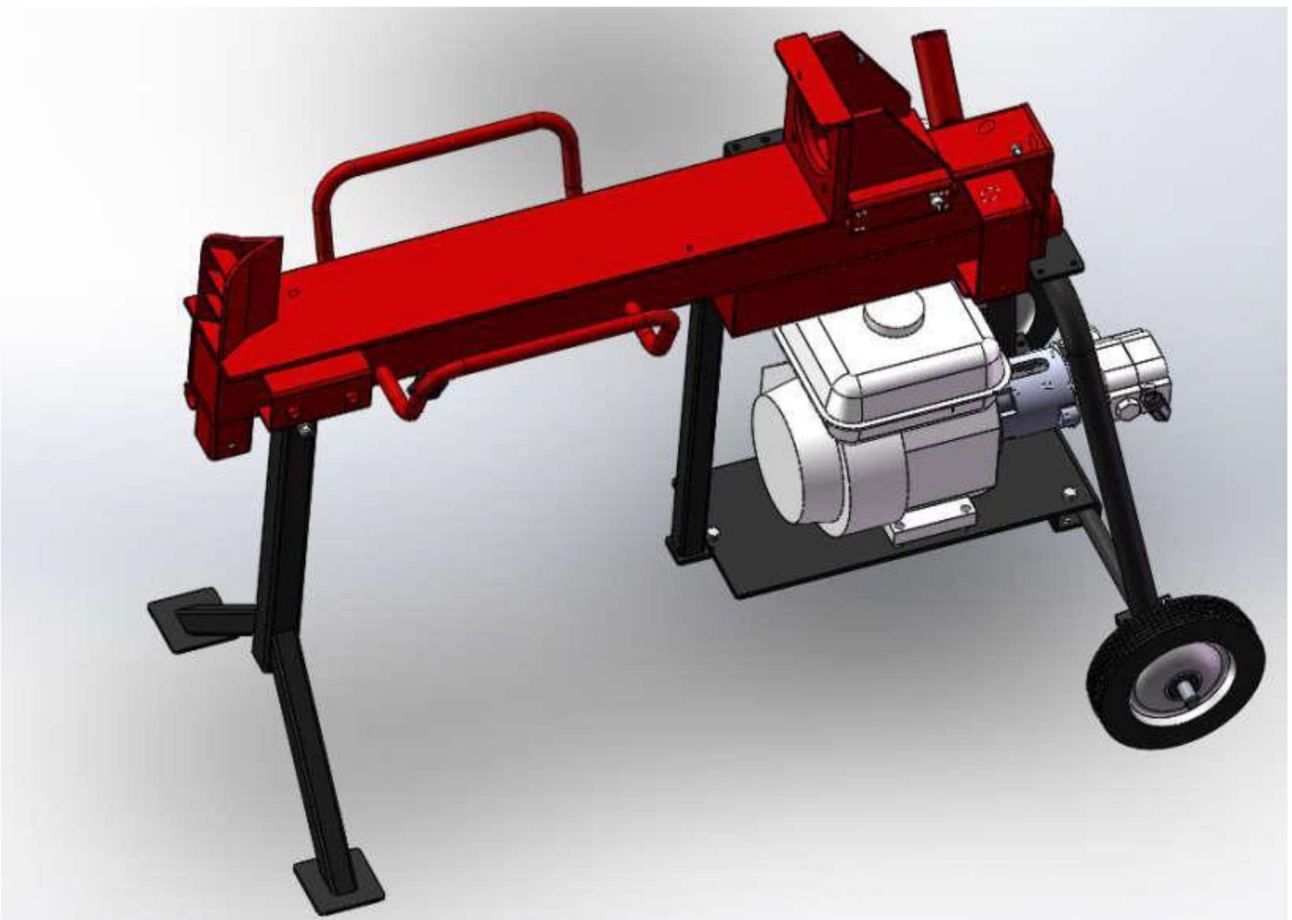
4. Tukirauta



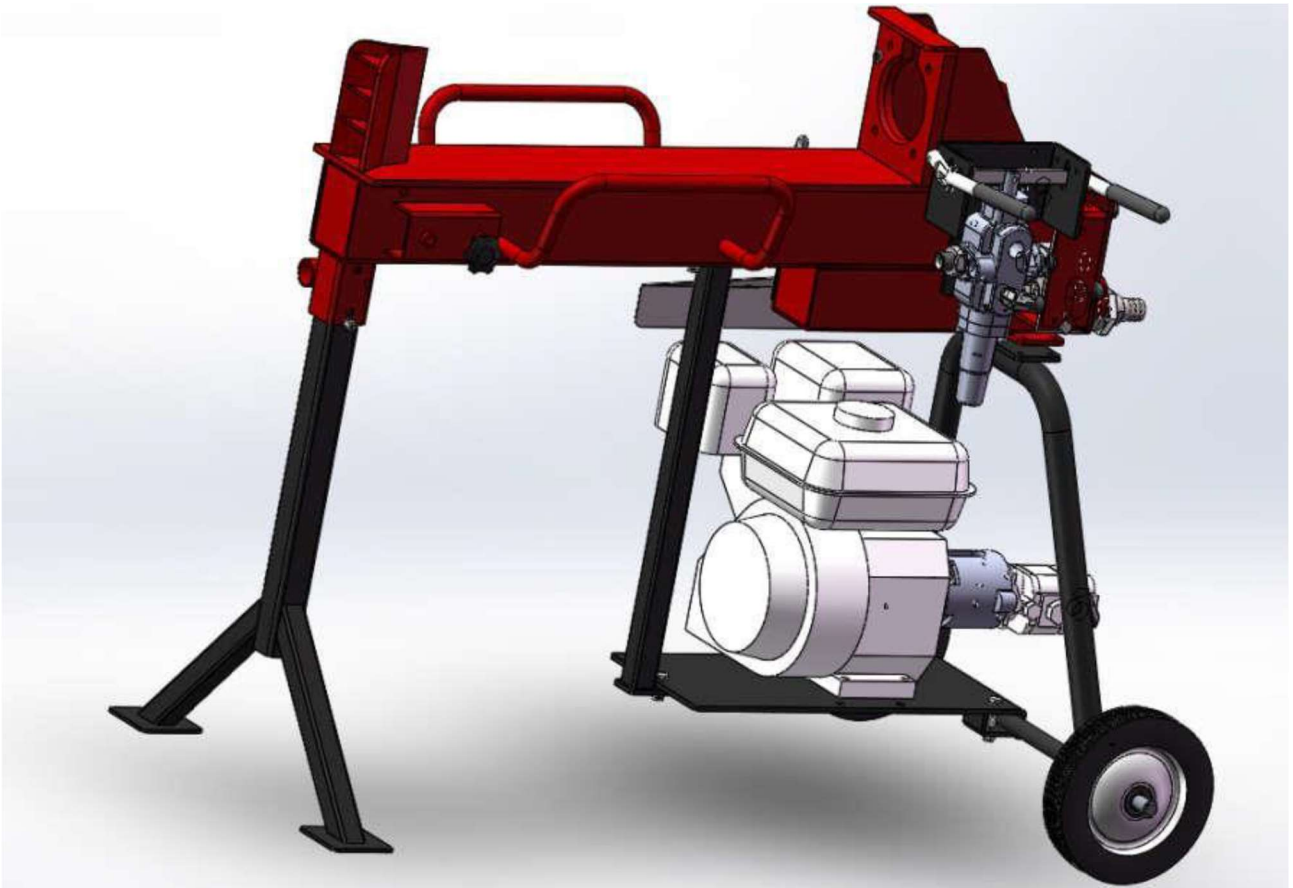
5. Polttomoottori ja etujalka



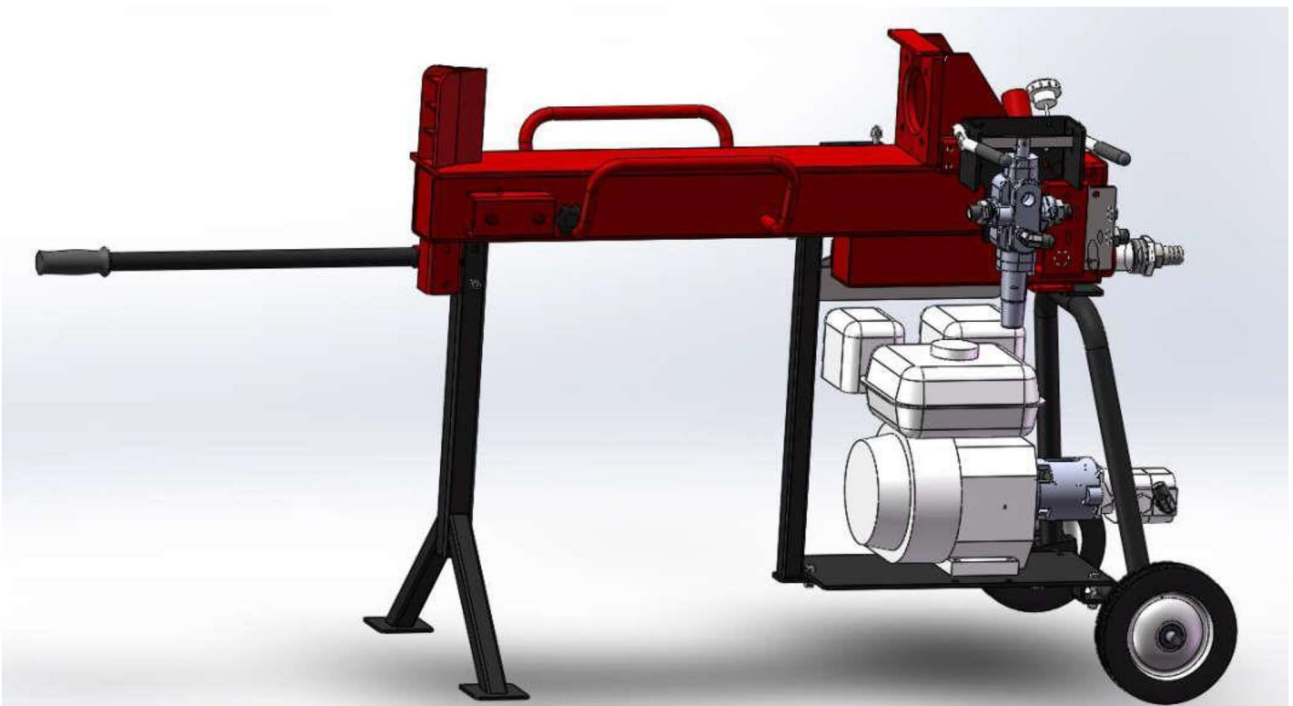
6. Rungon asennus



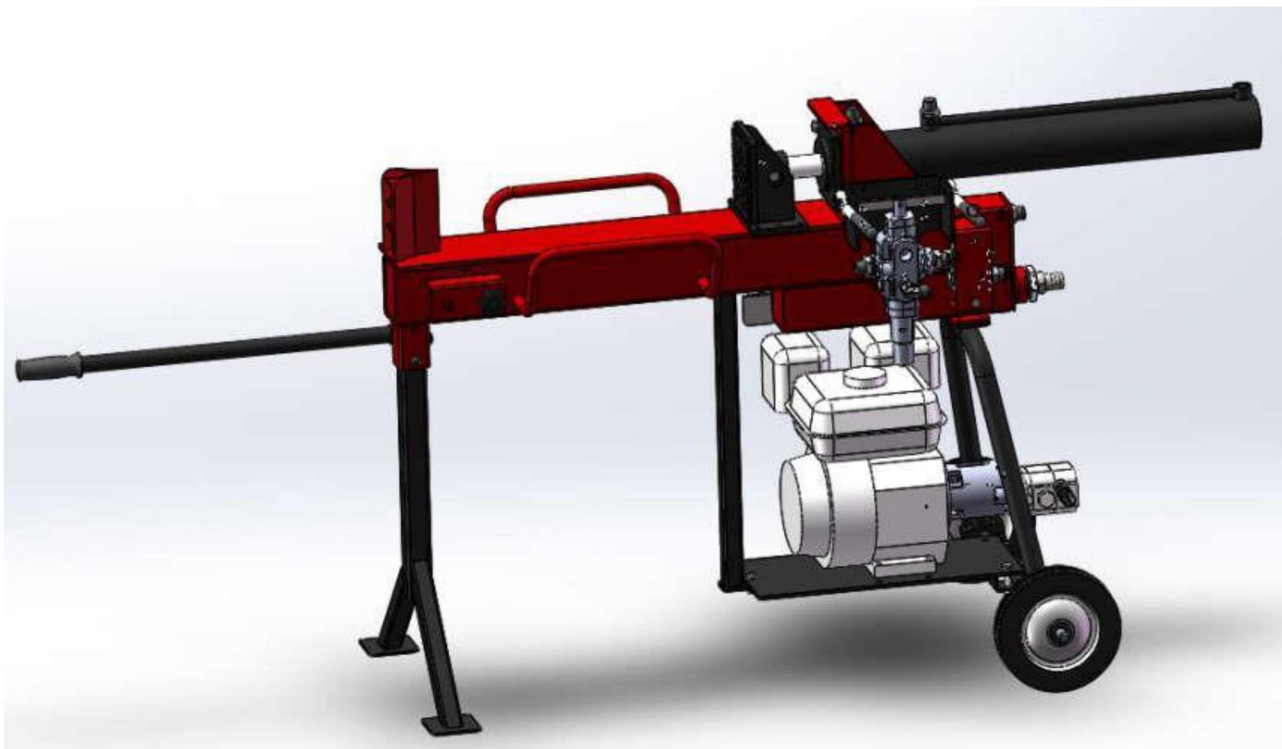
7. Venttiilit



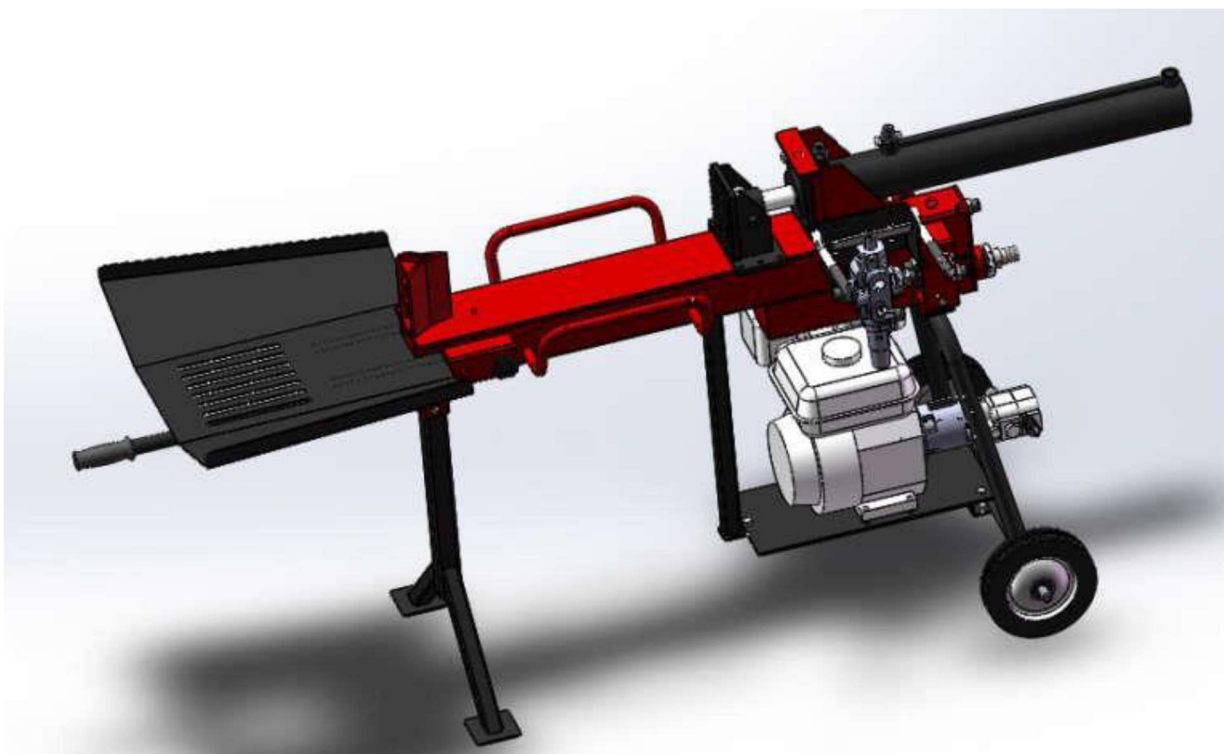
8. Hinausaisa



9. Sylinteri ja työntölevy



10. Taso





SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitrading.fi

Översikt

Vedklyven hjälper dig att göra ved. Den är utrustad med en högkvalitativ Ducar-motor med justerbar tomgång. Kugghjulspumpen gör användningen snabbare. Den ger högt flöde vid lågt tryck när det inte finns något motstånd, och lågt flöde vid högt tryck när vedklubben klyvs. Den patenterade utkastaren avlägsnar den kluvna veden från kilen. Stativet förhindrar att den kluvna veden faller ner på marken.

Varning: Vedklyven är endast avsedd för utomhusbruk. Använd den inte inomhus, även om ventilationen är god. Motorns giftiga avgaser är dödliga.

Egenskaper

- Kan användas både horisontellt och vertikalt.
- Automatisk gasreglering förbättrar motorns livslängd, bränsleekonomi och ljudnivå.
- 2-stegspumpen skapar samma tryck som en 1-stegspump, men med lägre effektförbrukning.
- Horisontalaxlad motor håller upp till fem gånger längre än en vertikalaxlad motor.
- Ventil med två handtag.

Varning



Läs bruksanvisningen noggrant. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.



Motorn levereras torr. Fyll den med SAE 30 motorolja innan du startar den. Oljemängden är cirka 0,6 L.

Hydraultanken levereras torr. Tillsätt hydraulolja tills den röda oljenivåindikatorn visar att tanken är full. Tillsätt strax under 11 liter hydraulolja och kontrollera oljenivån.

Kontrollera alla delar på vedklyven. Om någon del är skadad: kontakta leverantören och rapportera skadan.



FARA (röd) indikerar en allvarlig farosituation som kan leda till allvarlig skada eller död.



VARNING (orange) indikerar en potentiell farosituation som kan leda till allvarlig skada eller död.



OBS (gul) indikerar en potentiell farosituation som kan leda till skada.



OBS (gul) utan varningssymbol indikerar en potentiell farosituation som kan leda till egendomsskador.



Användaren av apparaten måste vara minst 16 år. Håll obehöriga personer borta.



Lämna inte en igånggående vedklyv utan tillsyn.



Kil kan skära igenom huden och bryta ben. Håll båda händerna borta från kilen och ändplattan. Att släppa in obehöriga personer i arbetsområdet kan leda till allvarliga skador. Håll andra borta från arbetsområdet när du använder justeringsventilen. Använd inte löst sittande kläder. De kan fastna i maskinens rörliga delar.



Använd vedklyven endast under dagsljus.



Under klyvning kan träbitar flyga. Använd alltid skyddsglasögon. Risk för allvarliga ögonskador.



Hydraulvätska under högt tryck kan tränga igenom huden och orsaka allvarliga skador.



Se till att alla kopplingar är ordentligt anslutna innan trycket slås på. Släpp trycket före underhåll.



Kontrollera inte läckage med handen. Kontrollera läckor med en bit kartong.



Om hydraulolja tränger igenom huden, sök omedelbart läkare.



Underlåtenhet att följa VET-instruktionerna kan leda till allvarlig personskada eller död.



Kontrollera varningarna för dragning i fordonets användarmanual innan du drar.



Kör försiktigt. Tänk på att ditt fordon har ökad längd när du drar vedklyven.



Res inte på vedklyven och använd den inte för att transportera gods.



Se till att vedklyven är ordentligt fäst vid dragkroken.



Stäng av fordonet innan du lämnar vedklyven utan uppsikt.



Placera apparaten på jämn mark.



Sätt hjulklossar på maskinens hjul så att den inte kan röra sig.



Använd eller dra inte vedklyven under påverkan av alkohol eller läkemedel.



Risk för brand eller explosion. Het avgaser kan orsaka brand. Bensin är mycket brandfarlig och explosiv. Hantering av bränsle kan orsaka brännskador.



Placera apparaten så att ljuddämparen är minst 2 meter från brännbara föremål.



Stäng av motorn och håll värme, gnistor och lågor borta innan bränsletanken fylls. Fyll inte på bränsle medan motorn är igång eller fortfarande varm. Rökning i närheten av motorn är förbjuden.



Pumpa inte bränsle direkt från motorns mätare. Statisk elektricitet kan antända bränslet. Använd en godkänd bränsledunk när du överför bensin till apparaten. Torka omedelbart upp eventuella bränslespill.



Förvara och hantera bränsle endast utomhus. Bensinångor kan antändas om de samlas i slutna utrymmen och kan orsaka explosion.



Ändra inte eller lägg till delar i avgassystemet. Det kan orsaka brand.



Ändra inte eller lägg till delar i bränsletank eller bränsleslangar. Det kan orsaka brand.



Kontrollera bränsletanken och slangarna för läckage före varje användning. Även en liten bränsleläckage kan orsaka brandrisk. Åtgärda eventuella bränsleläckage innan motorn startas.



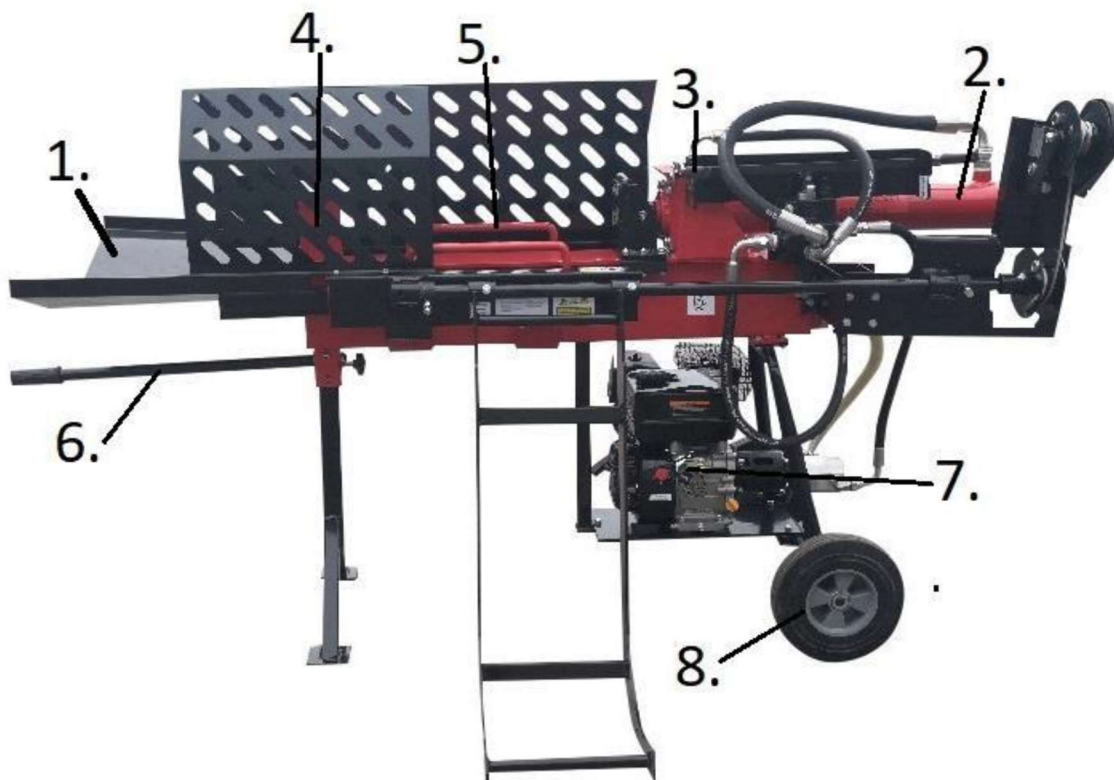
Vid transport, se till att maskinen inte välter och töm bränsletanken.

Motorns giftiga avgaser är dödliga. Använd inte inomhus, även om ventilationen är god. Vedklyven är endast avsedd för utomhusbruk.



Att röra vid ljuddämparen kan orsaka brännskador.

Delinformation



1. Främre plattform: Placera det behandlade träet på plattformen.
2. Hydraulcylinder: Hydraulcylindern är dimensionerad för att klara 240 bar.
3. Spak för justeringsventil: Med justeringsventilens spak kan du flytta tryckplattan fram och tillbaka.
4. Kil: Kilen har flänsar och en kon som underlättar klyvningen.
5. Vedhållare: Håller stockens ände på plats.
6. Flytthandtag: För enkel förflyttning av maskinen.
7. Motor: Luftkyld motor som är kopplad till hydraulpumpen.
8. Hjul: 8-tums massivt gummihjul.

Montering

1. Placera förpackningen på ett plant underlag.
2. Klipp av förpackningens band och öppna locket.
3. Ta tillsammans med en annan person ut motorn, oljetanken, hjulen, stödfötterna och övriga tillbehör ur lådan.
4. Lämna hydraulcylindern och vedhållaren i lådan tills ventilen är monterad.
5. Kontrollera att alla delar finns med innan montering.
6. Anslut hydraulslangarna sist.

Driftsförhållanden

Säkerhetsanordningar / reglage: Använd vedklyven endast när säkerhetsanordningarna är anslutna och fungerar samt reglagen är korrekt inställda.

Endast under dagsljus: Använd vedklyven endast under dagsljus så att du kan se vad du gör.

Rökning / gnistor: Rök inte när du använder apparaten. Använd inte apparaten nära gnistor eller öppen låga.

Under påverkan: Använd inte eller låt inte någon annan använda apparaten under påverkan av alkohol eller läkemedel.

Övervakning: Lämna inte en igånggående vedklyv utan tillsyn.

Användning

Klyvning

1. Ta på skyddskläder

Använd följande skyddskläder och utrustning:

- a. Skyddsglasögon: Använd skyddsglasögon när du använder maskinen. Under klyvning kan träbitar flyga och skada ögonen.
- b. Skor: Fallande stockar kan skada fötterna. Använd skyddsskor eller stadiga stövlar när du använder maskinen eller hjälper till att lyfta stockar.
- c. Handskar: Använd välpassande handskar utan snören eller lösa öppningar.
- d. Hörselskydd: Använd öronproppar eller annat hörselskydd.
- e. Inga lösa eller hängande kläder: Lösa eller hängande kläder kan fastna i rörliga delar. Använd inga smycken eller löst sittande kläder.

2. Lås och säkra

Placera kilar på maskinens hjul så att den inte kan röra sig. Kontrollera att:

- a. Fötterna är låsta i nedre läge.
- b. Hjulen är blockerade.

3. Placera stocken

Placera stocken med den kapade änden mot ändplåten för att klyva enligt fiberriktningen.

Observera:

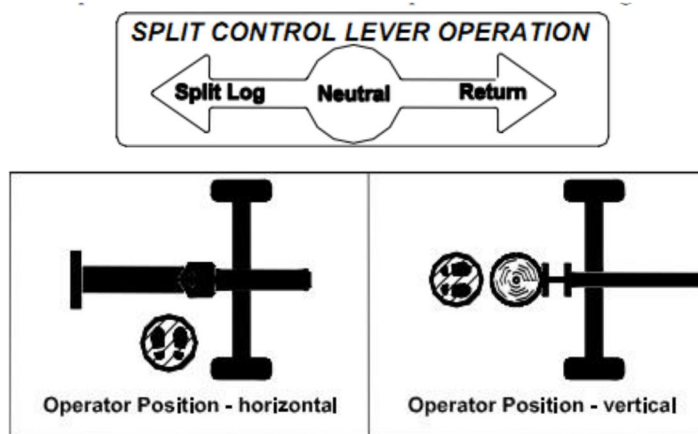
a. Klyvmaskinen är avsedd att endast klyva enligt fiberriktningen.

b. Klyvmaskinen är avsedd för stockar under 60 cm. Längre stockar får inte plats på plattformen.

Varning: Håll händer och fötter borta från ändplåten, kilen och delvis klyvda stockar när du placerar eller tar bort stockar eller använder maskinen.

4. Flytta tryckplattan

Flytta styrspaken mot ändplåten för att flytta tryckplattan och klyva stocken.



Viktiga säkerhetsinstruktioner:

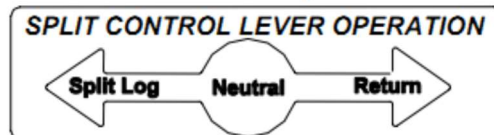
1. Användarens position: Använd maskinen från den plats som anges av tillverkaren. (Se bilden ovan.) Andra platser är farliga på grund av risk för klämning, flygande föremål eller brännskador.
2. Håll händerna borta: Håll händerna borta från stocken innan du rör kontrollspaken.
3. Manuell användning: Använd endast dina händer för att röra kontrollspaken. Använd inte andra kroppsdelar, rep, vajer eller andra metoder för fjärrmanövrering.
4. En annan person: Många olyckor inträffar när fler än en person deltar i användningen av klyvmaskinen. Kontrollanordningarna ska endast användas av en person. Om en annan person hjälper till med att lyfta stockar, ska användaren inte använda kontrollspaken förrän assistenten och andra personer är minst tre meter bort. Låt inte assistenten hålla i stocken när du använder spaken.
5. Stoppa kilen:
Släpp kontrollspaken när stocken har klyvts.
Varning: Sprickor i stocken kan stängas snabbt. Fingrar kan fastna i springor. Håll fingrarna borta från sprickorna i delvis klyvda stockar.
6. Stocken fastnar:
Om stocken inte delas helt och fastnar vid kilen, följ nedanstående instruktioner för att ta bort stocken.
Stocken kan fastna i kilen om kilen sjunker in i stocken men stocken inte klyvs. Detta kan hända om stocken har för många grenar eller är för seg. Den fastnade stocken rör sig tillbaka med kilen. Låt kilen återgå till startpositionen så att stocken frigörs. Håll händerna borta från stocken och kilen när kilen återgår.

Varning: Försök inte ta bort en fastnad stock genom att manipulera kilen eller fästa extra delar. Detta kan leda till att metalledar flyger iväg eller skada maskinen.

Återställ tryckplattan:

Vrid styrspaken åt motsatt håll för att återställa tryckplattan till startposition.

När justeringsventilen är i motsatt läge återgår tryckplattan automatiskt till startposition och stannar.

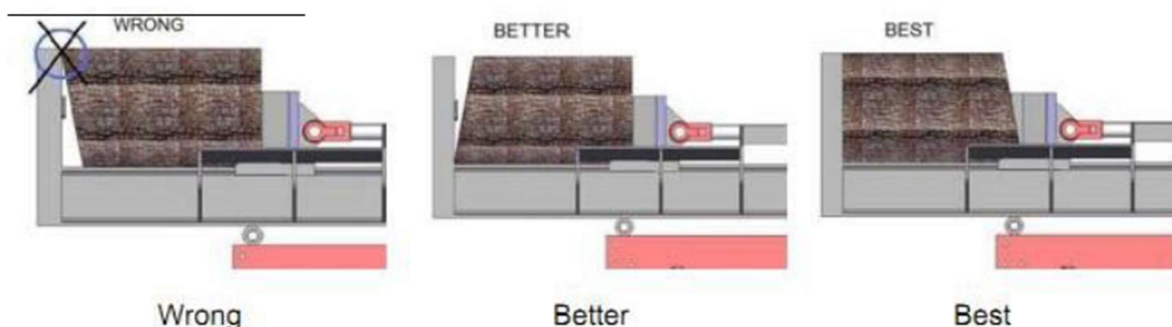


1. Ta bort klyvda trä
Ta bort det klyvda träet från området. Ta bort klyvda stockar från maskinen efter klyvning. De utgör en snubbelrisk.
2. Efter användning
 - a. Stäng av motorn.
 - b. Ta bort skräp från motorn.

Skräp nära en het motor kan antändas. När motorn är avstängd, ta bort skräp och flis från cylindertoppen, ventilationsgallren, fläkthuset och runt ljuddämparen.
 - c. Placera maskinen i horisontellt läge.

I horisontellt läge är maskinen stabilare och redo för transport. Var försiktig så att du inte rör vid den heta ljuddämparen.

Klyvning av snedstock



Underhåll och förvaring

Underhåll och förvaring

Maskinen ska stängas av innan underhåll påbörjas.

1. Stäng av motorn.
2. Flytta styrspaken på justeringsventilen framåt och bakåt för att frigöra hydraultrycket.

Efter underhåll, kontrollera att alla skydd och säkerhetsanordningar är på plats. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till allvarliga skador.

Vad?	När?	Hur?
Slangar	Före varje användning	Kontrollera för slitage och läckage. Byt ut slitna eller skadade slangar innan motorn startas.
Hydrauldelar	Före varje användning	Kontrollera sprickor och läckage. Byt ut skadade delar innan motorn startas.
Bultar och muttrar	Före varje användning	Kontrollera att de är åtdragna.
Stång	Före varje användning	Smörj stångens yta med fett.
Rörliga delar	Före varje användning	Ta bort skräp och smuts.

Felsökning

Problem	Lösning
Cylinderns stång rör sig inte	LÖSNING: A,D,E,H,J
Cylinderns stång rör sig långsamt	LÖSNING: A,B,C,H,I,K,L
Träet klyvs inte eller mycket långsamt	LÖSNING: A,B,C,F,I,K
Motorns varvtal sjunker under klyvning	LÖSNING: G,L
Motorn stannar vid låg belastning	LÖSNING: D,E,L,M

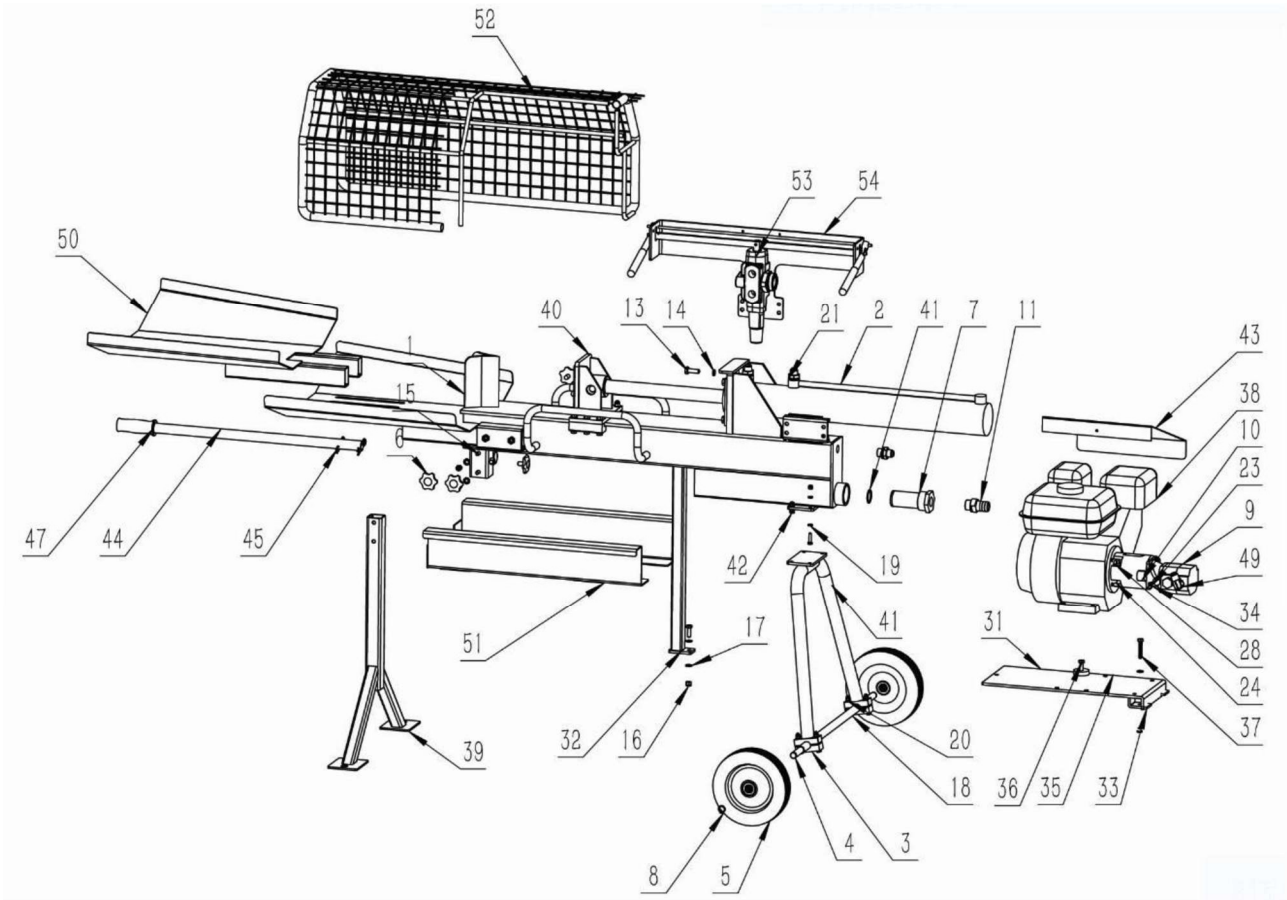
Problem	Lösning
A För lite olja i pumpen	Kontrollera oljenivån i tanken
B Luft i oljan	Kontrollera oljenivån i tanken
C Pumpmatningen fungerar dåligt	Kontrollera pumpens tillförselslang för blockeringar eller veck
D Blockerade hydraulslangar	Spola och rengör hydraulsystemet
E Blockerad styrventil	Spola och rengör hydraulsystemet
F Styrventilen inställd för hårt	Justera styrventilen med tryckmätare
G Styrventilen inställd för lågt	Justera styrventilen med tryckmätare
H Skadad styrventil	Lämna styrventilen till auktoriserad service
I Intern styrventil	Lämna styrventilen till auktoriserad service
J Intern cylinderläcka	Lämna cylindern till auktoriserad service
K Intern skadad cylinder	Lämna cylindern till auktoriserad service
L Fel på motorstyrning	Justera tomgångsskruvarna

M Motorn belastas vid tomgång	Använd kortare stockar så att motorn hinner accelerera innan kilen träffar stocken
-------------------------------	--

Tekniska data

Max klyvkraft:	12 ton
Motor:	6,5 hv bensin CE
Max stocklängd:	51 cm
Max stockdiameter:	30 cm
Pump:	2-stegs 6,3/2,1
Cykeltid:	3 sekunder
Motoroljetank:	0,6 L (SAE 30)
Hydrauloljetank:	ca 11 L (APC-olja)
Hjul:	8 tums massivt gummi

Exploderad vy



Montering av klyvmaskin

1. Hjul och axel



2. Stödram



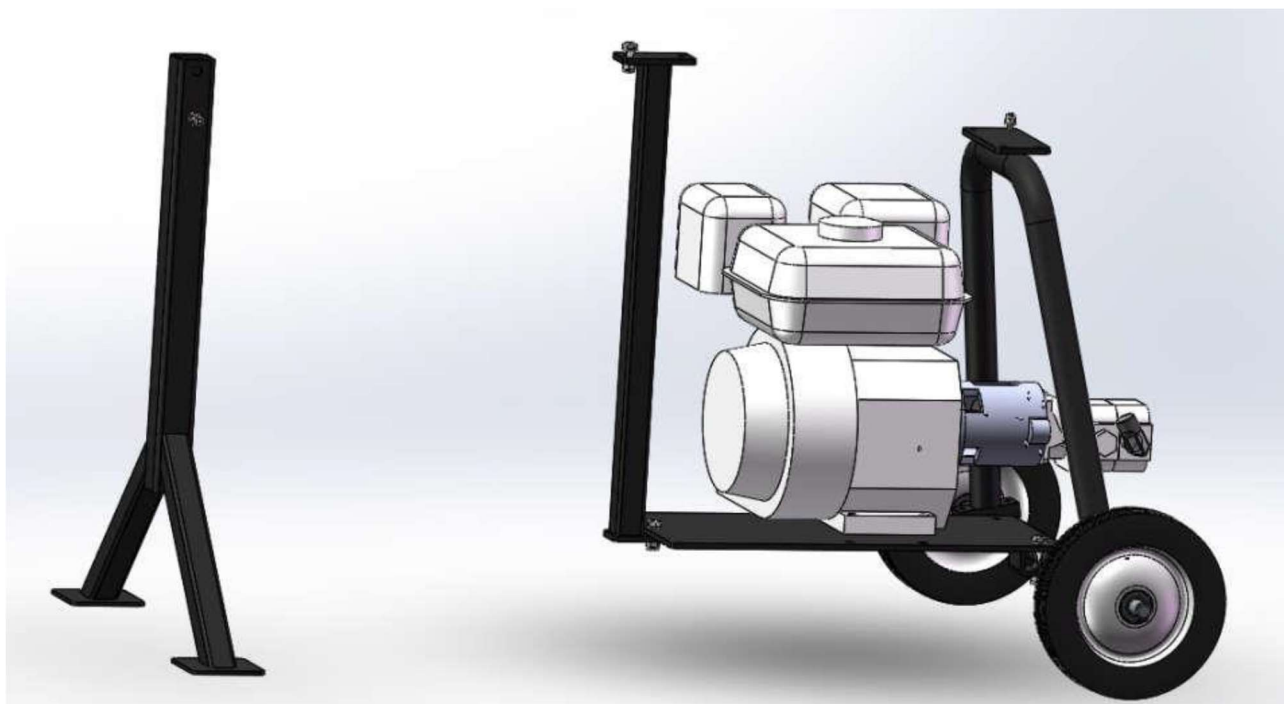
3. Bottenplatta



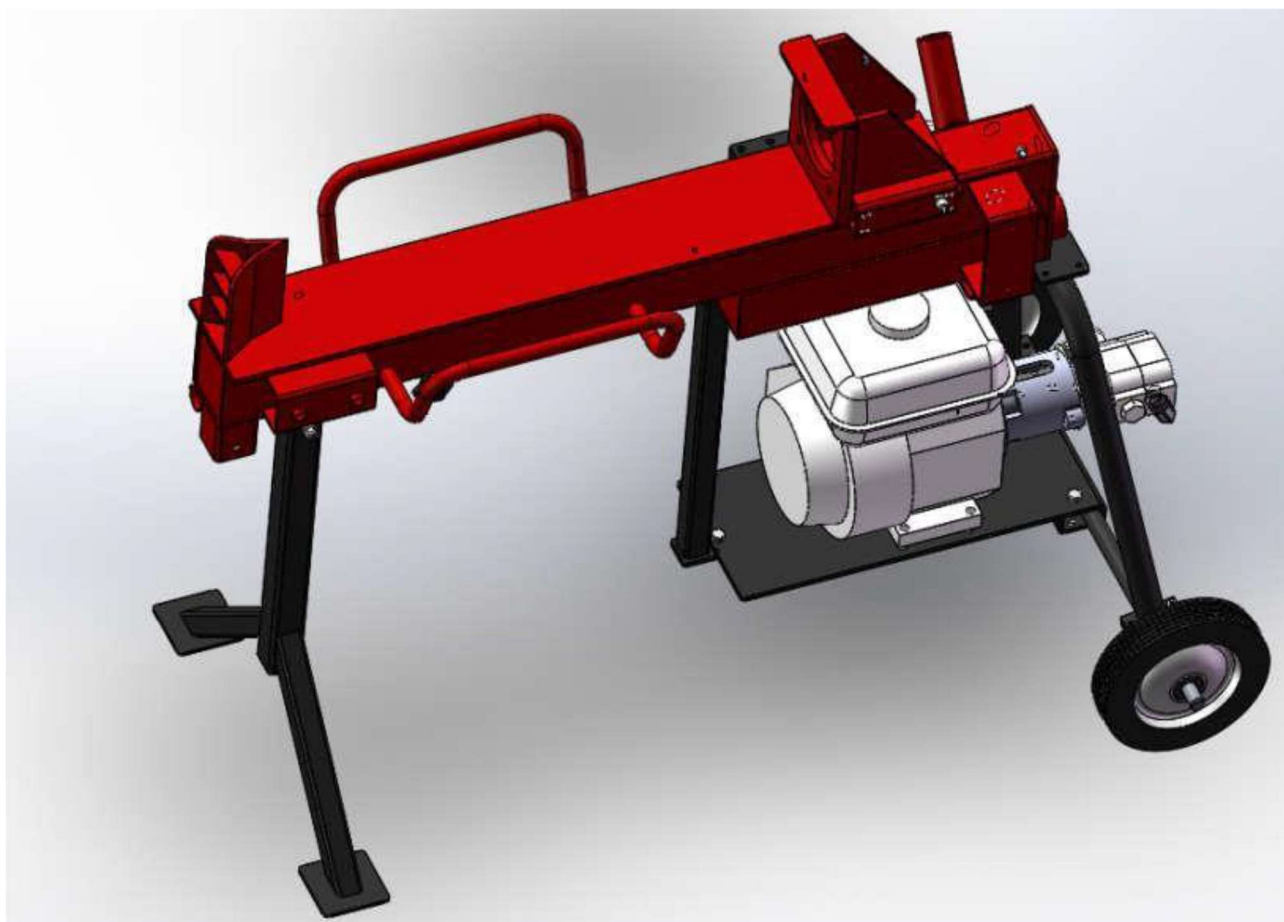
4. Stödbalk



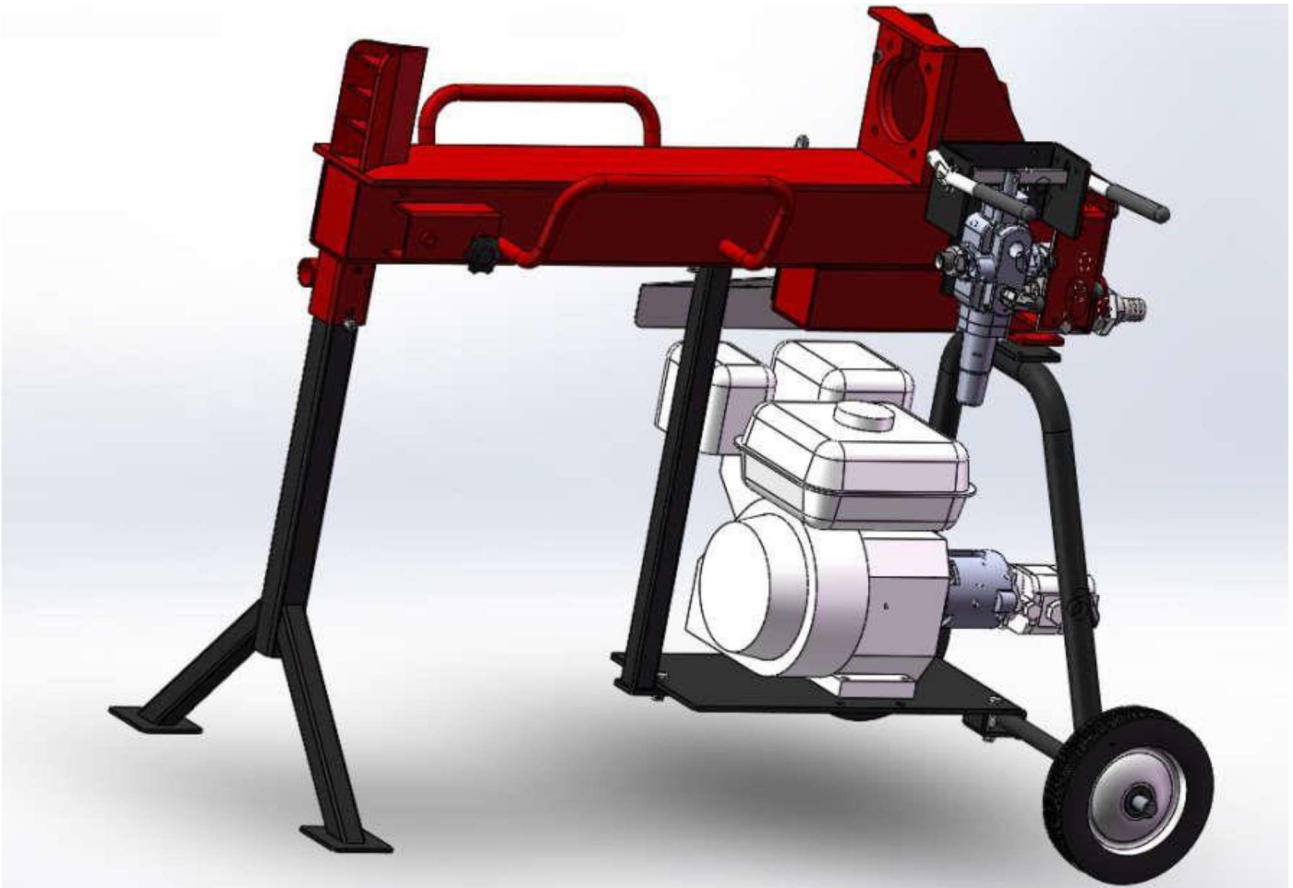
5. Förbränningsmotor och främre stödben



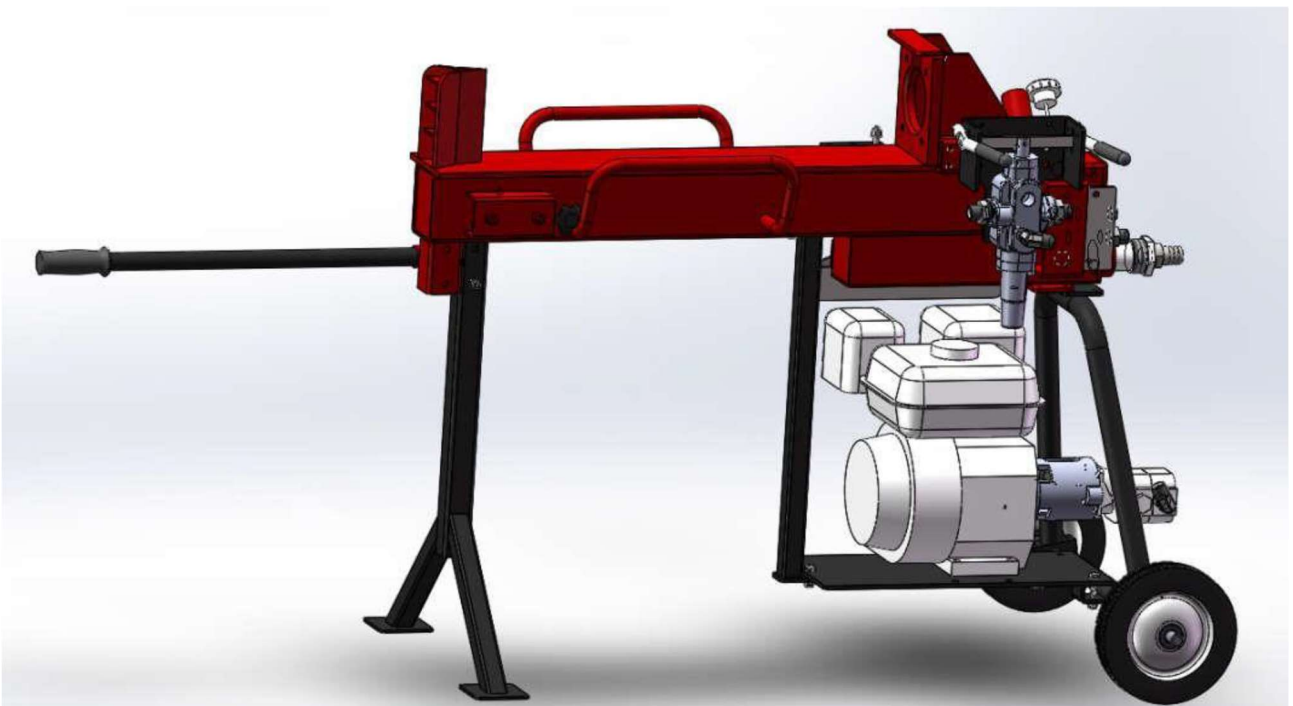
6. Montering av ram



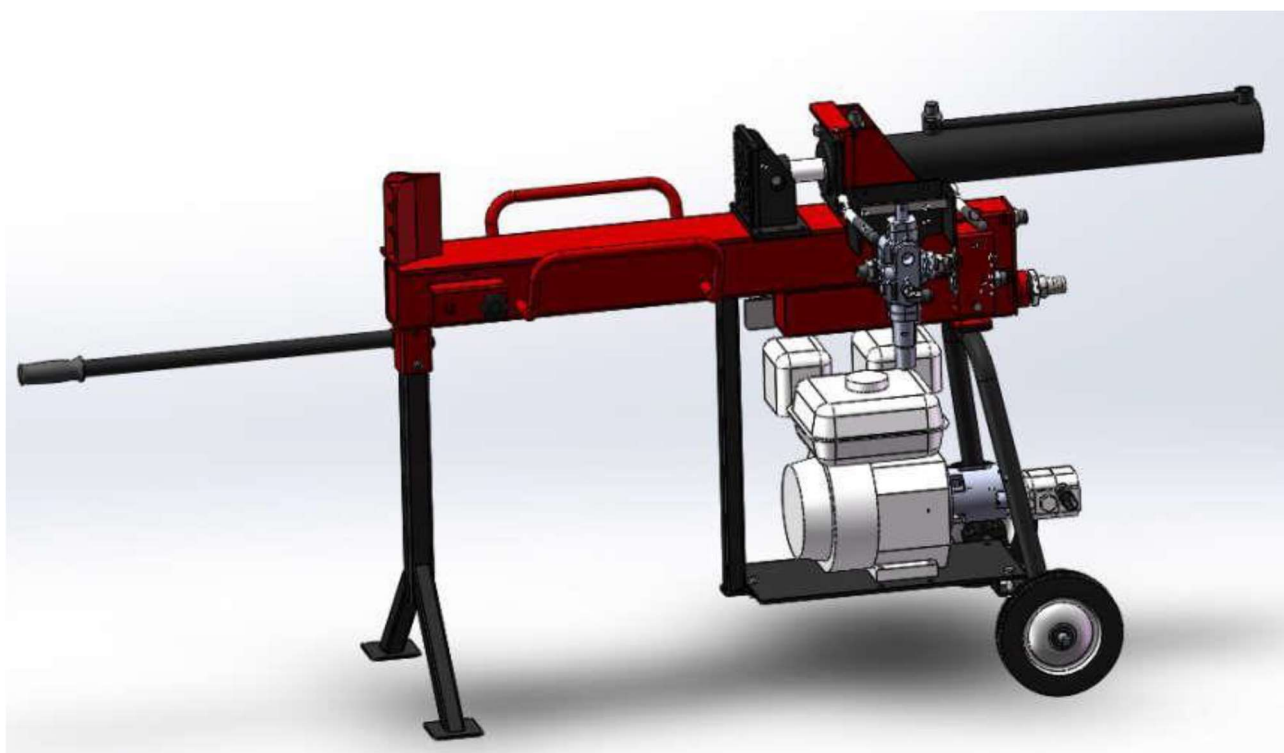
7. Ventiler



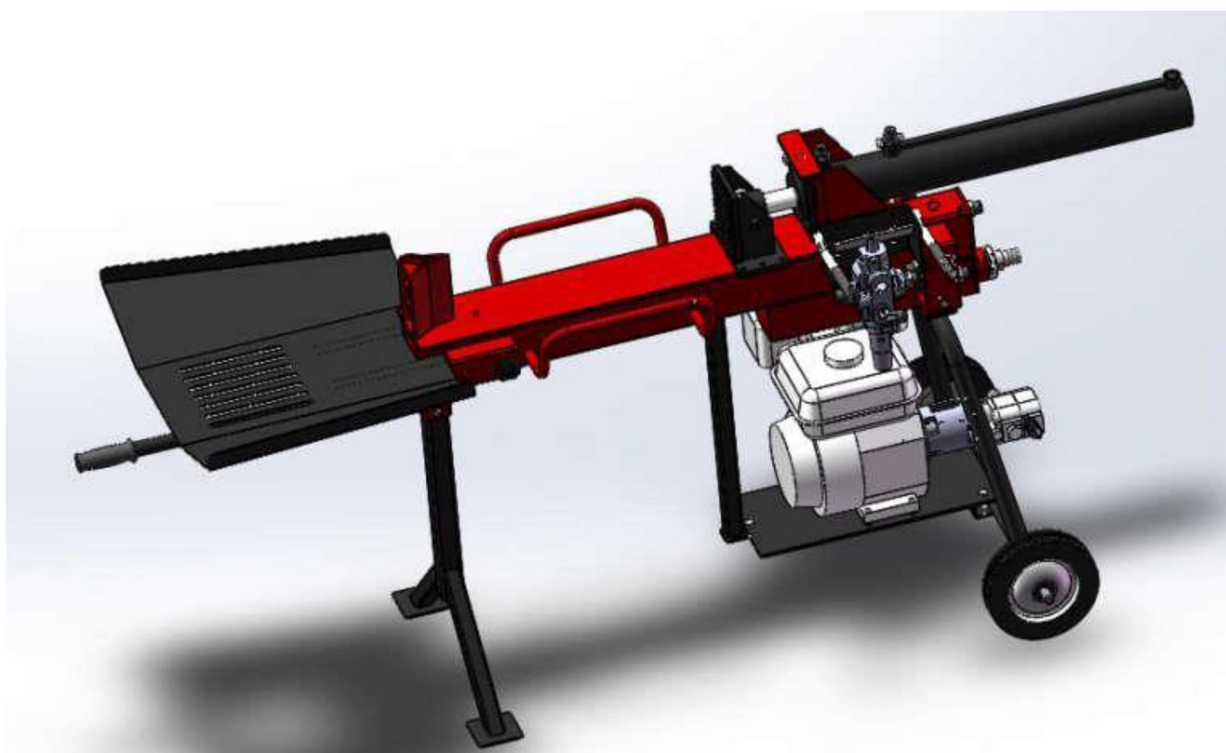
8. Dragstång



9. Cylinder och tryckplatta



10. Nivå





SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitrading.fi

Overview

The log splitter helps in producing firewood. It features a high-quality Ducar engine with adjustable idle. The gear pump speeds up operation. It provides high flow at low pressure when there is no resistance, and low flow at high pressure when splitting a log. The patented ejector removes the split log from the wedge. The stand prevents the split log from falling to the ground.

Warning: The log splitter is intended for outdoor use only. Do not operate indoors, even with good ventilation. Engine exhaust gases are deadly.

Features

- Can be used both horizontally and vertically.
- Automatic throttle control improves engine lifespan, fuel efficiency, and noise level.
- 2-stage pump produces the same pressure as a 1-stage pump but with lower power consumption.
- Horizontal-axis engine lasts up to five times longer than a vertical-axis engine.
- Valve with two handles.

Warning



Read the user manual carefully. Failure to follow the instructions may result in serious injury or death.



The engine is delivered dry. Before starting it, fill with SAE 30 engine oil. Oil capacity is approximately 0.6 L.

The hydraulic tank is delivered dry. Add hydraulic oil until the red oil level indicator shows the tank is full. Add slightly less than 11 liters of hydraulic oil and check the oil level.

Check all parts of the log splitter. If any part is damaged, contact the supplier and report the damage.



DANGER (red) indicates a serious hazard that can result in serious injury or death.



WARNING (orange) indicates a potential hazard that can result in serious injury or death.



NOTE (yellow) indicates a potential hazard that may result in minor injury.



NOTE (yellow) without a warning symbol indicates a potential hazard that may result in property damage.



The machine operator must be at least 16 years old. Keep unauthorized persons away.



Do not leave a running log splitter unattended.



The wedge can cut through skin and break bones. Keep both hands away from the wedge and the end plate. Allowing unauthorized persons into the work area can result in serious injury. Keep others away from the work area when operating the control valve. Do not wear loose clothing. It can get caught in moving parts of the machine.



Use the log splitter only during daylight.



Wood pieces may fly during splitting. Always wear safety glasses. Risk of serious eye injury.



High-pressure hydraulic fluid can penetrate the skin and cause serious injury. Ensure all fittings are properly connected before pressurizing. Release pressure before maintenance.



Do not check for leaks with your hands. Use a piece of cardboard instead.



If hydraulic oil penetrates the skin, seek medical attention immediately.



Failure to follow these instructions may result in serious injury or death.

Check your vehicle's user manual for towing warnings before pulling the machine.



Drive carefully. Consider the increased length of your vehicle when towing the log splitter.



Do not ride on the log splitter or use it for transporting goods.



Ensure the log splitter is securely attached to the tow hitch.



Turn off the vehicle before leaving the log splitter unattended.



Place the machine on level ground.



Place wedges on the wheels so that the machine cannot move.



Do not operate or tow the log splitter under the influence of alcohol or medication.

Fire and explosion hazards: Hot exhaust gases can cause fire. Gasoline is extremely flammable and explosive. Handling fuel can result in burns.



Position the machine so the muffler is at least 2 meters away from combustible materials.



Turn off the engine and keep heat, sparks, and flames away before refueling. Do not add fuel while the engine is running or still hot. Smoking near the engine is prohibited.



Do not pump fuel directly from the engine gauge. Static electricity can ignite the fuel. Use an approved fuel container when transferring gasoline to the machine. Wipe up fuel spills immediately.



Store and handle fuel outdoors only. Gasoline vapors can ignite if they accumulate in an enclosed space, leading to an explosion.



Do not modify or add parts to the exhaust system. This may cause fire.



Do not modify or add parts to the fuel tank or fuel hoses. This may cause fire.

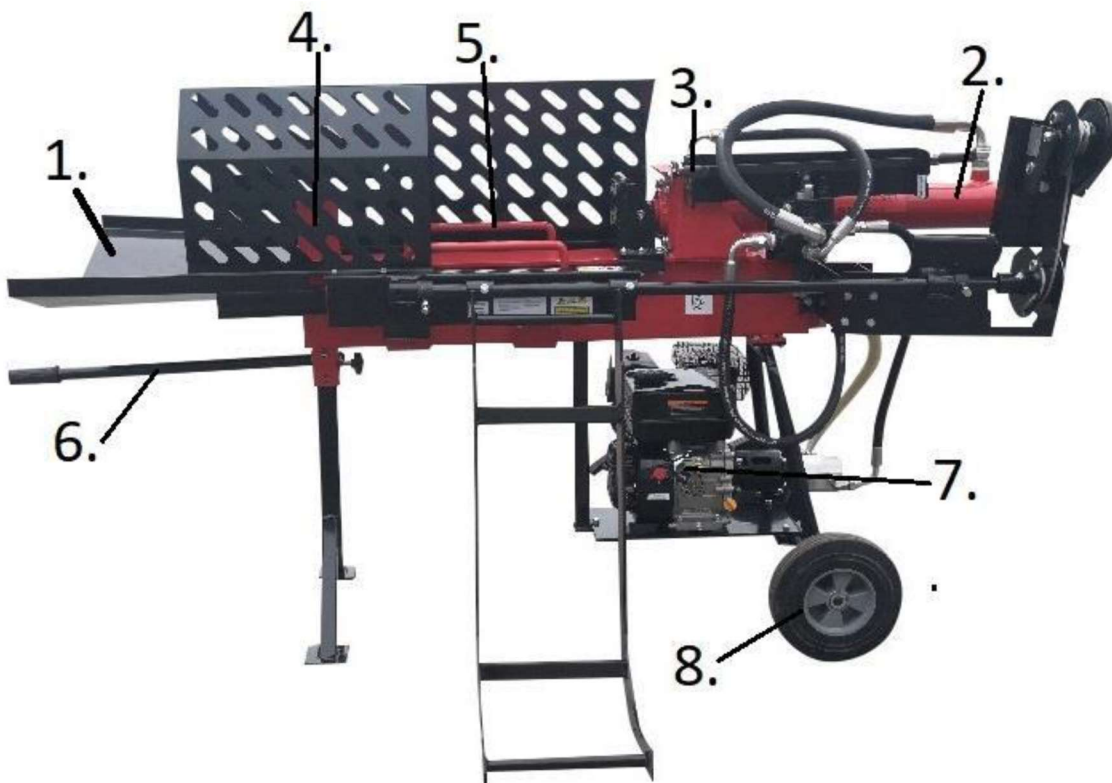


Check the fuel tank and hoses for leaks before each use. Even small fuel leaks pose a fire hazard. Repair leaks before starting the engine. During transport, ensure the machine does not tip over and drain the fuel. **WARNING:** Engine exhaust gases are deadly. Do not operate indoors, even with good ventilation. The log splitter is intended for outdoor use only.



Touching the muffler may cause burns.

Parts Information



1. Front plate: Place the processed log on the plate.
2. Hydraulic cylinder: The hydraulic cylinder is rated to withstand 240 bar.
3. Control valve lever: The control valve lever allows you to move the push plate forward and backward.
4. Wedge: The wedge has wings and a cone to facilitate splitting.
5. Log stand: Holds the log's end in place.
6. Transport handle: For easy movement of the machine.
7. Engine: Air-cooled engine connected to the hydraulic pump.
8. Wheels: 8-inch solid rubber.

Assembly

1. Place the package on a level surface.
2. Cut the package straps and open the lid.
3. Together with another person, remove the engine, oil tank, wheels, support legs, and other accessories from the box.
4. Leave the hydraulic cylinder and log stand in the box until the valve is assembled.
5. Ensure all parts are present before starting assembly.
6. Connect the hydraulic hoses last.

Operating Conditions

Safety devices / controls: Use the log splitter only when the safety devices are connected and operational, and the controls are properly adjusted.

Daylight only: Operate the log splitter only during daylight so you can see what you are doing.

Smoking / sparks: Do not smoke while using the machine. Do not operate the machine near sparks or open flames.

Under the influence: Do not use or allow anyone to use the machine under the influence of alcohol or medication.

Supervision: Do not leave a running log splitter unattended.

Using

Splitting

1. Wear protective clothing

Use the following protective clothing and equipment:

- a) Safety glasses: Wear safety glasses when operating the machine. Wood pieces may fly during splitting and can injure your eyes.
- b) Footwear: Falling logs can injure your feet. Wear safety shoes or sturdy boots when using the machine or assisting with lifting logs.
- c) Gloves: Use well-fitting gloves without drawstrings or loose openings.
- d) Hearing protection: Use earplugs or other hearing protection.
- e) No loose or hanging clothing: Loose or hanging clothes can get caught in moving parts. Do not wear jewelry or loose clothing.

2. Lock and secure

Place wedges on the machine's wheels to prevent movement. Check that:

- a) The feet are locked in the down position.
- b) The wheels are immobilized.

3. Placing the log

Place the log with the cut end against the end plate to split along the grain.

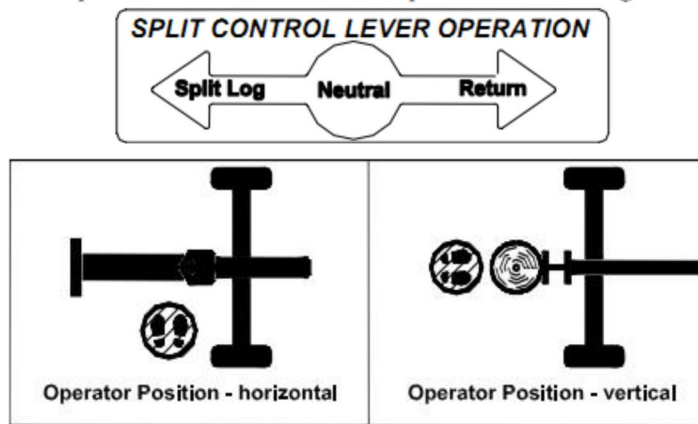
Note:

- a) The log splitter is designed to split only along the grain.
- b) The splitter is designed for logs under 60 cm. Longer logs will not fit on the beam.

Warning: Keep hands and feet away from the end plate, wedge, and partially split log when placing or removing logs or operating the machine.

4. Moving the push plate

Move the control lever toward the end plate to move the push plate and split the log.



Important Safety Instructions:

1. User Position: Operate the machine from the position specified by the manufacturer. (See the image above.) Other positions are dangerous due to risk of crushing, flying objects, or burns.
2. Keep hands away: Keep your hands away from the log before touching the control lever.
3. Manual operation: Use only your hands to move the control lever. Do not use other body parts, rope, cable, or any other method to operate the lever remotely.
4. Another person: Many accidents occur because more than one person participates in using the log splitter. The controls should be used by only one person. If another person helps lift logs, the operator must not use the control lever until the assistant and other people are at least three meters away. Do not let the assisting person hold the log while operating the lever.
5. Stopping the wedge:

Release the control lever when the log has been split.

Warning: Cracks in the log can close quickly. Fingers can get caught in gaps. Keep fingers away from gaps in partially split logs.

1. Log jam:

If the log does not split completely and becomes stuck on the wedge, follow the instructions below to remove the log.

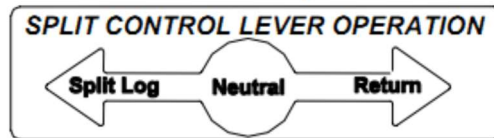
The log may jam in the wedge if the wedge sinks into the log but the log does not split. This may happen if the log has too many branches or is too tough. The jammed log moves back with the wedge. Let the wedge return to its starting position to release the log. Keep hands away from the log and wedge while the wedge returns.

Warning: Do not attempt to remove a jammed log by manipulating the wedge or attaching extra parts. This can cause metal parts to fly or damage the machine.

2. Returning the push plate:

Turn the push plate control lever in the opposite direction to return the push plate to its starting position.

When the control valve is in the opposite position, the push plate automatically returns to the starting position and stops.



3. Remove split wood

Remove the split wood from the area. Remove split logs from the machine after splitting. They pose a tripping hazard.

9. After use

a. Turn off the engine.

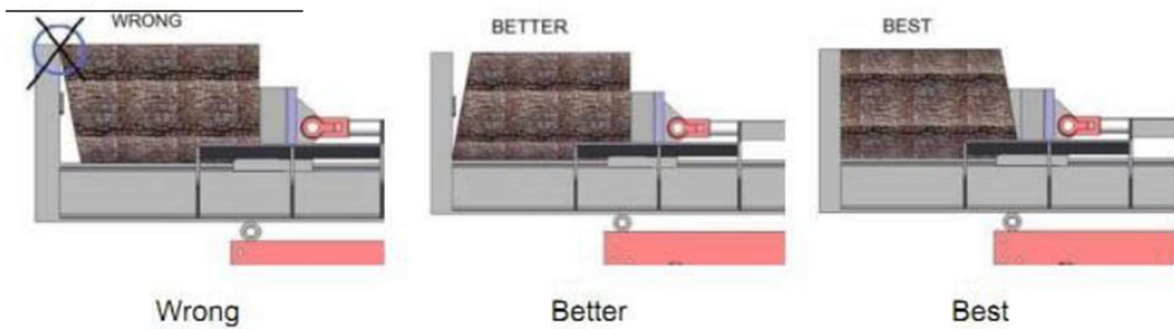
b. Remove debris from the engine.

Debris near a hot engine may catch fire. When the engine is turned off, remove debris and wood chips from the cylinder head, ventilation grilles, fan housing, and around the muffler.

c. Place the machine in a horizontal position.

In a horizontal position, the machine is more stable and ready for transport. Be careful not to touch the hot muffler.

Splitting a crooked log



Maintenance and Storage

The log splitter must be turned off before starting any maintenance operations.

1. Turn off the engine.
2. Move the control lever of the adjustment valve forward and backward to release hydraulic pressure.

After maintenance, ensure that all guards and safety devices are in place. Failure to follow these instructions may result in serious injury.

What?	When?	How?
Hoses	Before each use	Check for wear and leaks. Replace worn or damaged hoses before starting the engine.
Hydraulic parts	Before each use	Check for cracks and leaks. Replace damaged parts before starting the engine.
Bolts and nuts	Before each use	Check that they are tight.
Rod	Before each use	Lubricate the rod surface with grease.
Moving parts	Before each use	Remove debris and dirt.

Troubleshooting

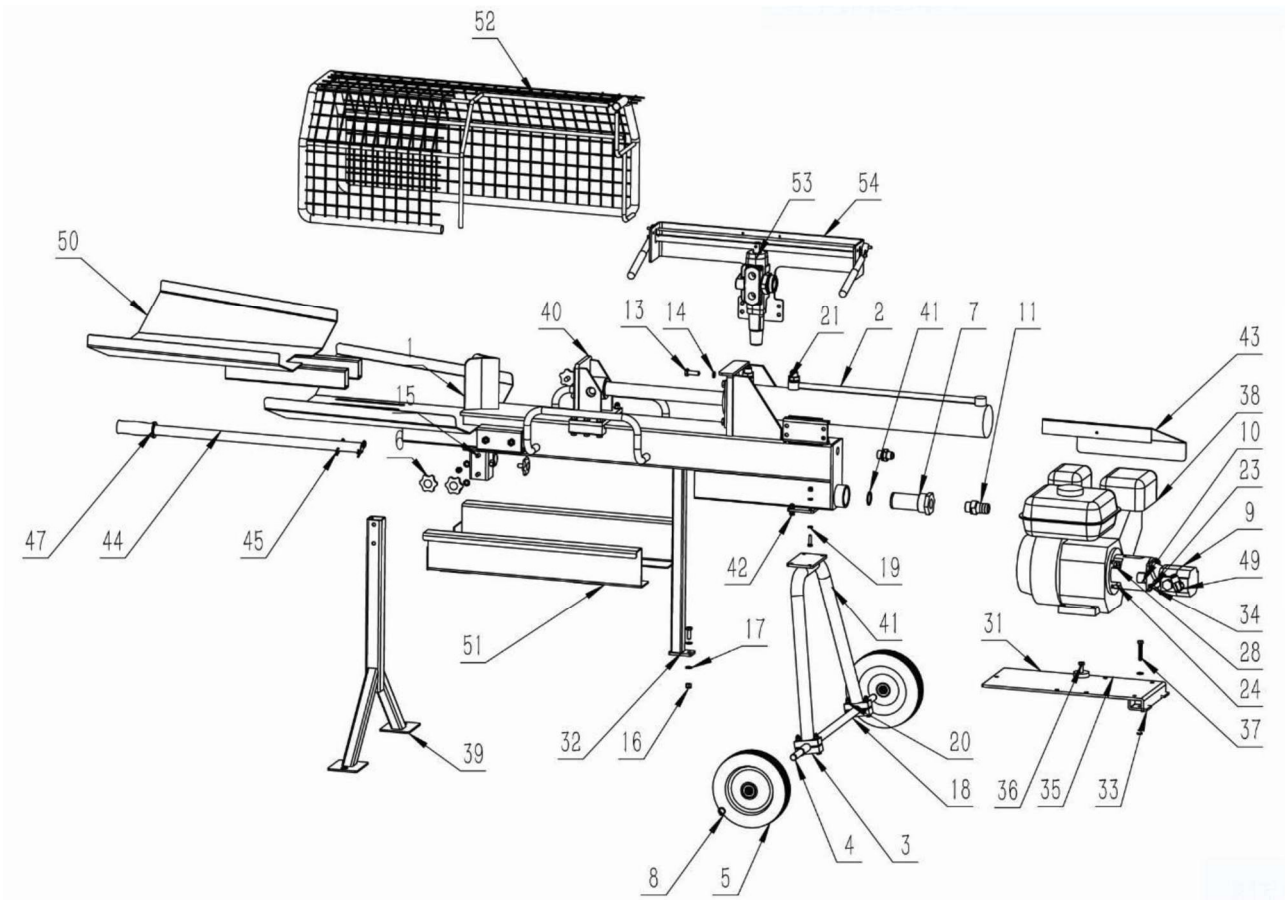
Problem	Solution
Cylinder rod does not move	SOLUTION: A,D,E,H,J
Cylinder rod moves slowly	SOLUTION: A,B,C,H,I,K,L
Wood does not split or splits very slowly	SOLUTION: A,B,C,F,I,K
Engine RPM drops during splitting	SOLUTION: G,L
Engine stalls under low load	SOLUTION: D,E,L,M

Cause	Solution
A Too little oil in the pump	Check the oil level in the tank
B Air in the oil	Check the oil level in the tank
C Poor pump feed	Check the pump supply hose for blockages or kinks
D Clogged hydraulic hoses	Flush and clean the hydraulic system
E Clogged control valve	Flush and clean the hydraulic system
F Control valve set too high	Adjust the control valve with a pressure gauge
G Control valve set too low	Adjust the control valve with a pressure gauge
H Damaged control valve	Take the control valve to an authorized service center
I Internal control valve	Take the control valve to an authorized service center
J Internal cylinder leak	Take the cylinder to an authorized service center
K Internally damaged cylinder	Take the cylinder to an authorized service center
L Engine control settings incorrect	Adjust the idle screws
M Engine loaded at idle	Use shorter logs so the engine has time to accelerate before the wedge hits the log

Technical Specifications

Maximum splitting force:	12 tons
Engine:	6,5 hv gasoline CE
Maximum log length:	51 cm
Maximum log diameter:	30 cm
Pump:	2-stage 6,3/2,1
Cycle duration:	3 seconds
Engine oil tank:	0,6 L (SAE 30)
Hydraulic oil tank:	n. 11L (APC oil)
Wheel:	8-inch solid rubber

Exploded view



Log Splitter Assembly

1. Wheels and axle



2. Support frame



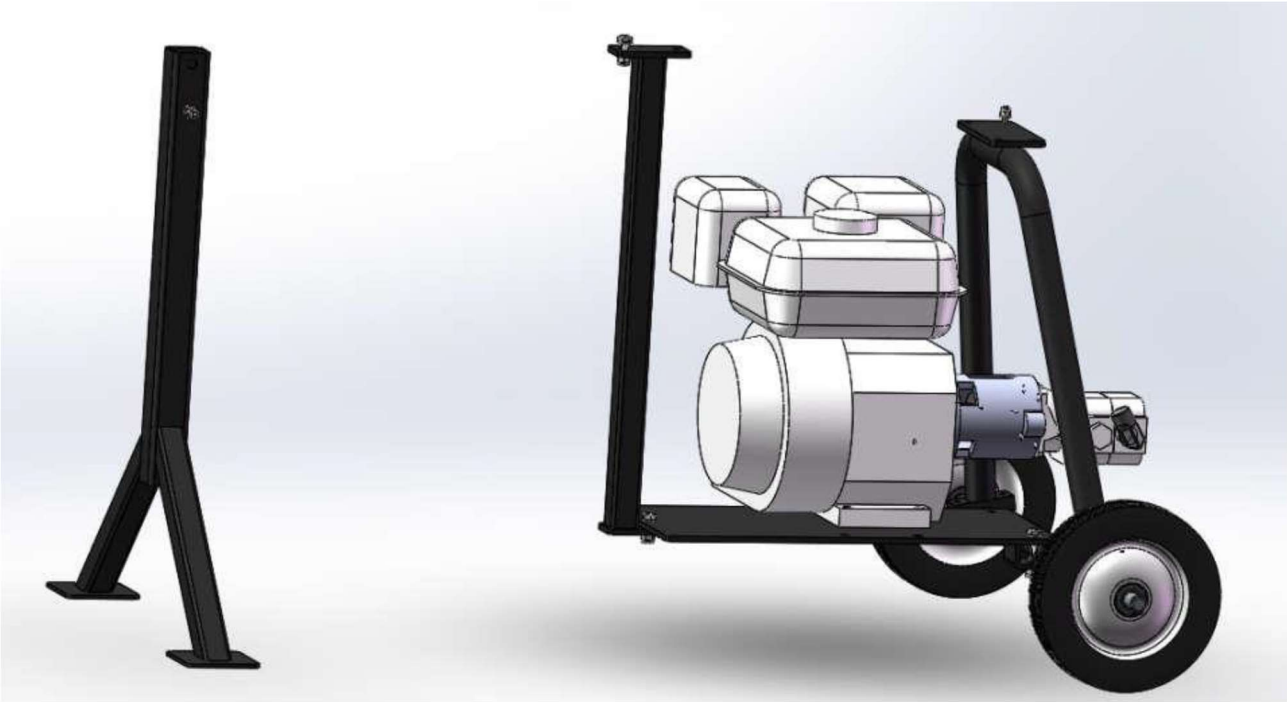
3. Base plate



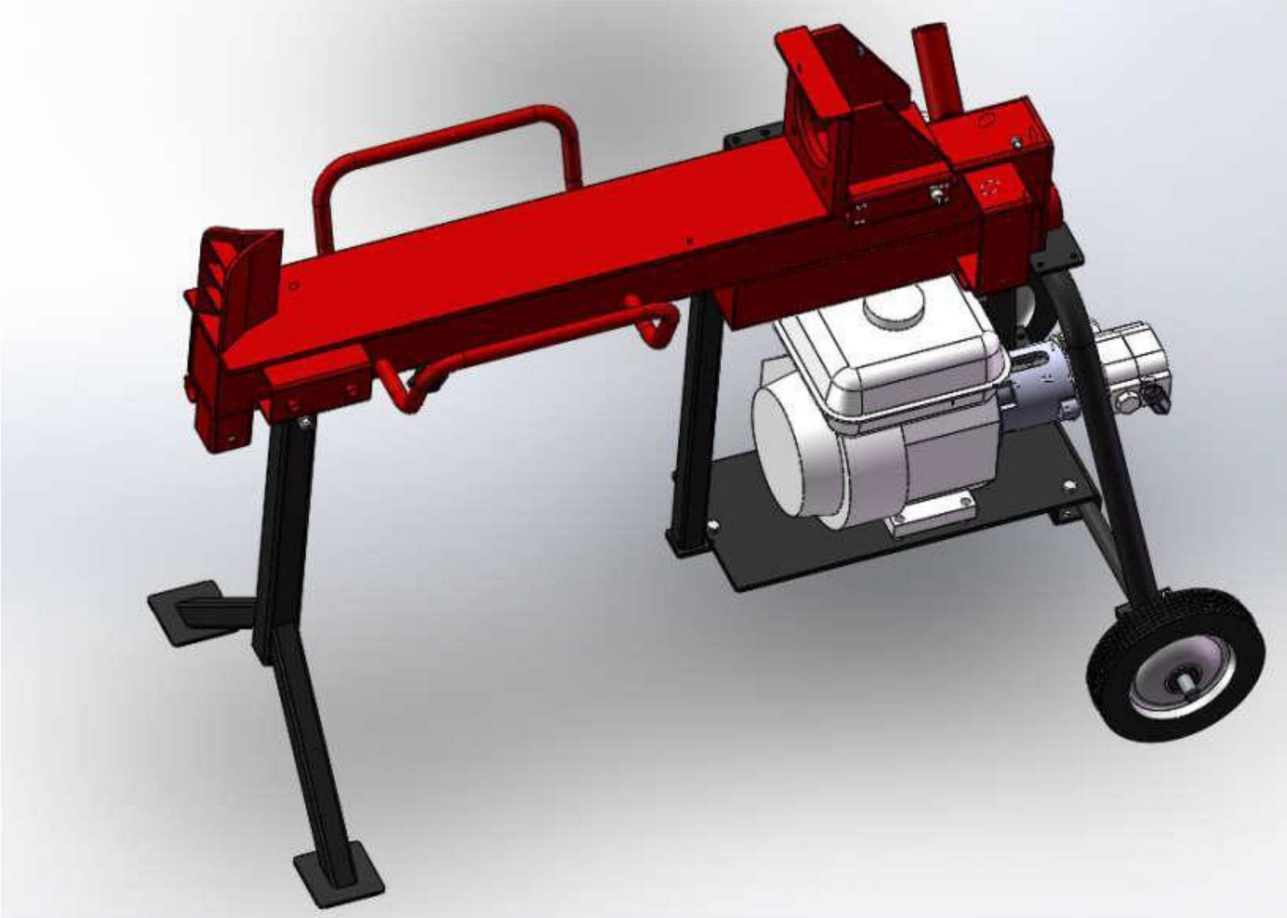
4. Support bar



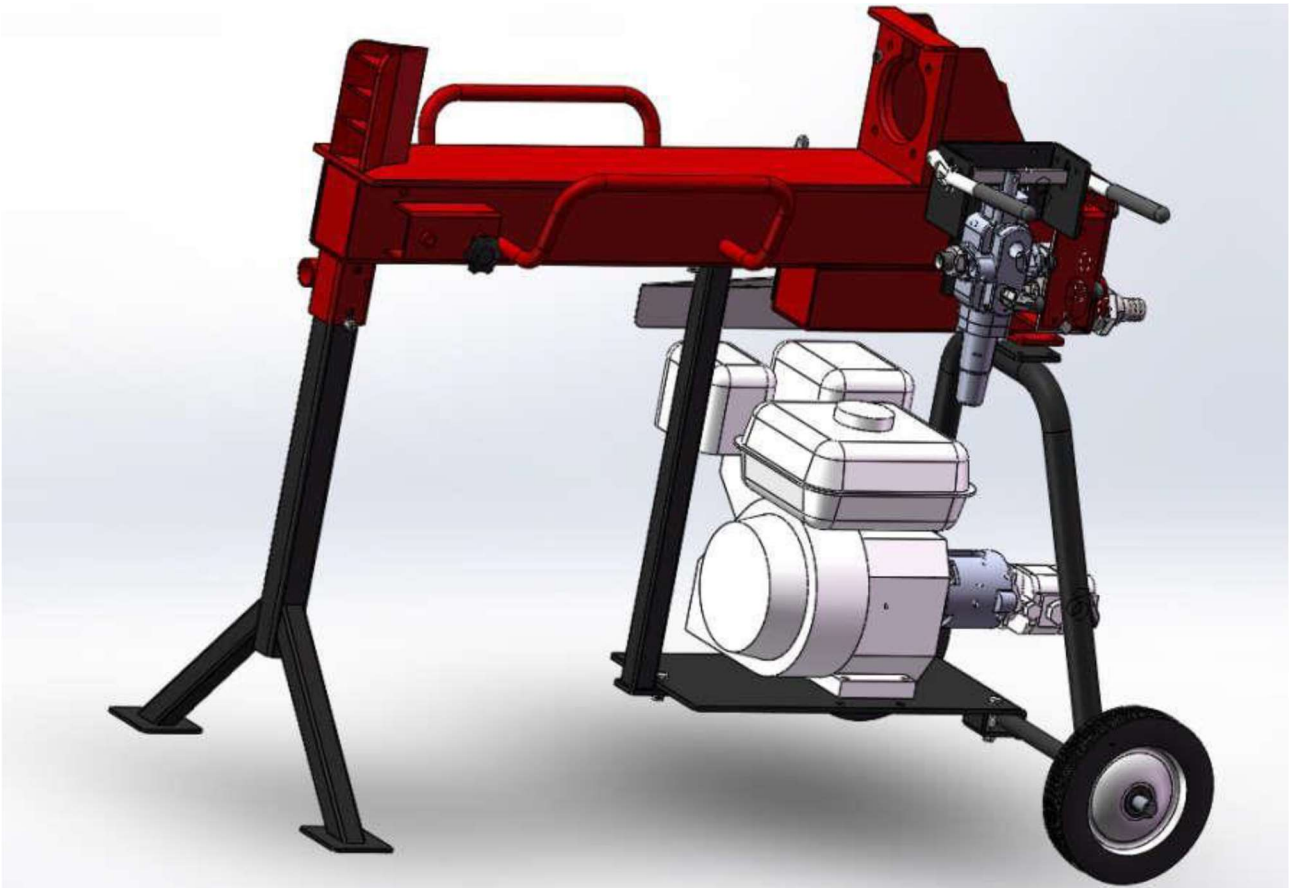
5. Combustion engine and front leg



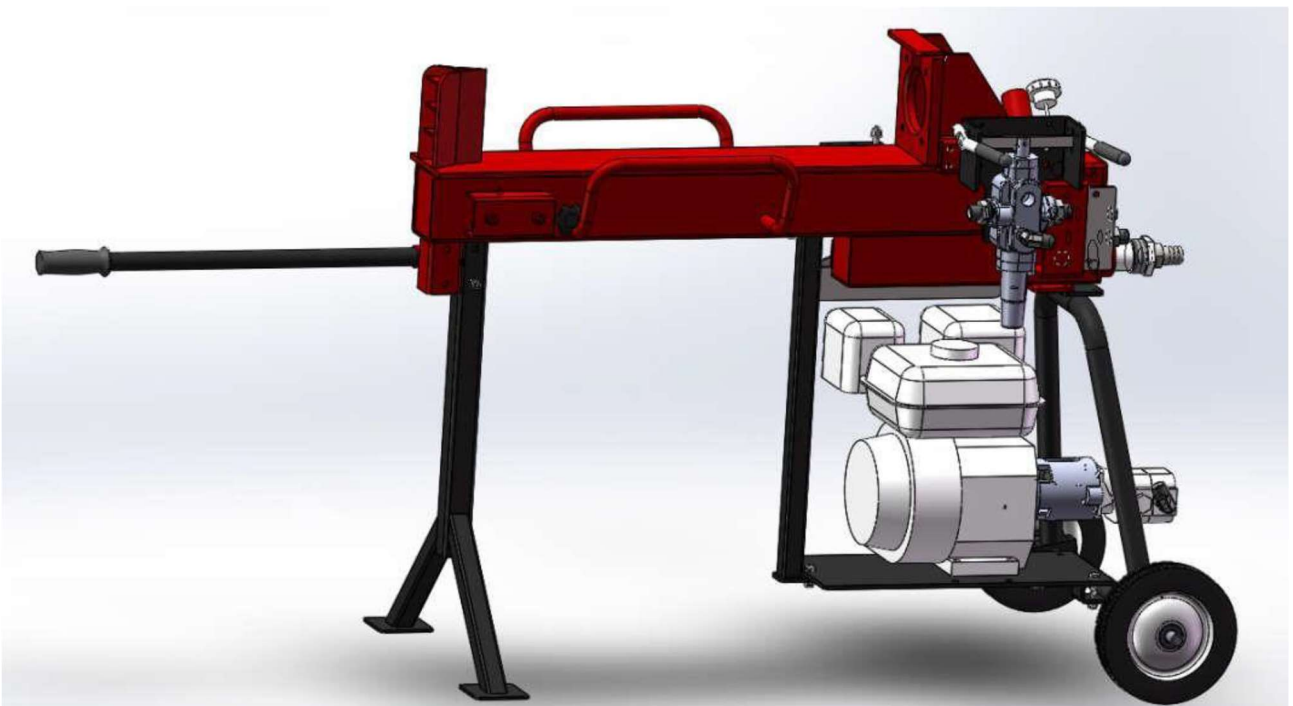
6. Frame assembly



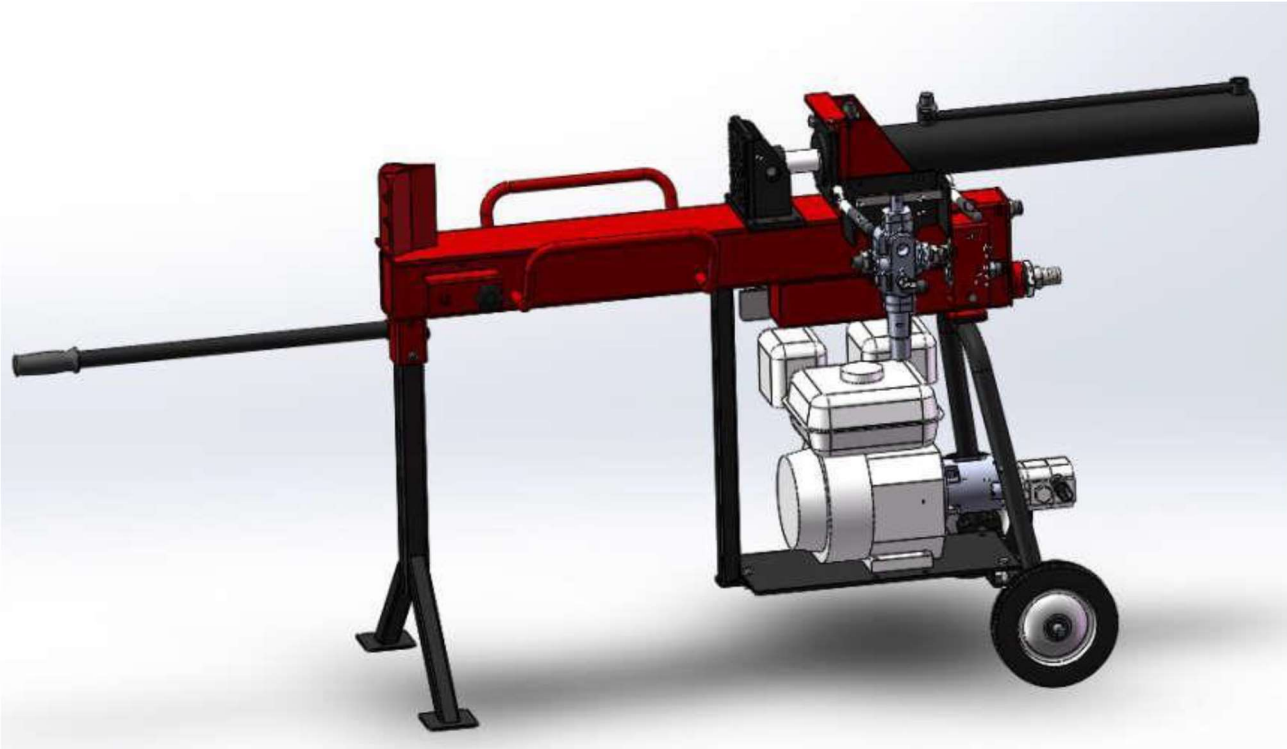
7. Valves



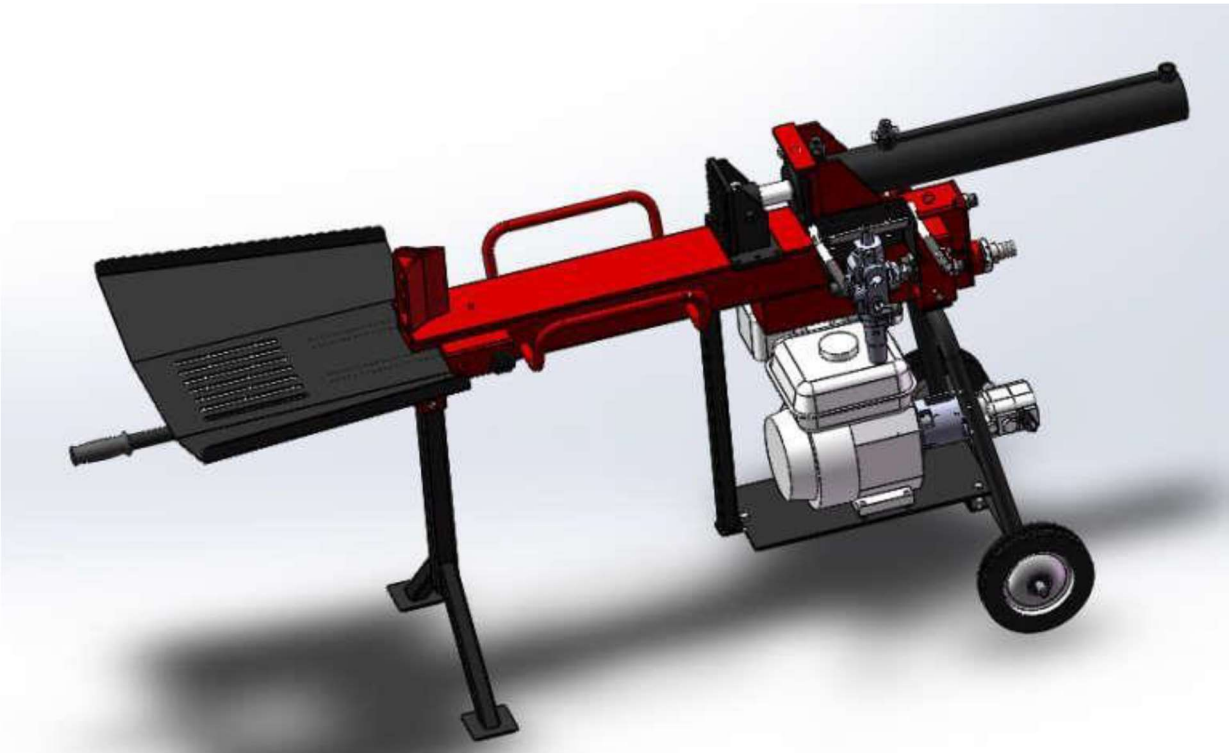
8. Tow bar



9. Cylinder and push plate



10. Level





SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitrading.fi